إعداد الموادالتعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج التعليمي 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي

(البحث والتطوير في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان)

خطة رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول

على درجة الماجستير في الدراسات الإسلامية العليا

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد: ميمي جميلة

رقم القيد: **F120615267**

كلية ا لدراسات العليا

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

2017

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Nama : Mimi Jamilah

NIM : F120615267

Alamat : Ds. Sidokumpul Kec. Sambeng kab. Lamongan

Prodi : pendidikan Bahasa Arab

No.Telp : 085790404719

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya bahwa Tesis yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenar-benarnya, apabila pernyataan tidak sesuai dengan fakta yang ada, maka saya selaku penulis bersedia dimintai pertanggugjawaban sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Surabaya,16 Agustus 2017

Pembuatan pernyataan

METERAI TEMPEL, 6000 ENAM RIBU RUPIAH

Mimi Jamilah

NIM. F120615267

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

إعداد الموادالتعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج التعليمي 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي

(البحث والتطوير في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان)

بحث تكميلي مقدم لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة: ميمي جميلة

رقم القيد: **F120615267**

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل **درجة** الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس, 07 سفتمبير 2017

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

1. الدكتور محمد نعمان (رئيسا ومناقشا) .....
2. الدكتور نصر الدين جوهر (مناقشا) .....
3. الدكتور جنيدي (مشرفا ومناقشا) .....

سورابايا, 07 سفتمبير 2017

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

KEMENTERIAN AGAMA PASCASARJANA SURABAYA UIN SUNAN AMPEL

الأستاذ الدكتور الحاج حسين عزيز

رقم التوظيف

195601031985031 00

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الموافقة من طرف المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي أحضرته الطالبة:

الاسم الكامل :ميمي جميلة

رقم القيد :F120615267

عنوان البحث : **إعداد الموادالتعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج التعليمي 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي**

(البحث والتطوير في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان)

وافق المشرف على تقديمه للمناقشة.

سورابايا, 1 سبتمبر 2017

المشرف

الدكتور جهدي

رقم التوظيف: 196512241997031001

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Mimi Jamilah
NIM : F120615267
Fakultas/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : Mjamilah87@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Sekripsi ☑ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

إعداد المواد االتعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي (البحث والتطوير في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول . **لامونجان**)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 07 Februari 2018

Penulis

(Mimi Jamilah)
nama terang dan tanda tangan

.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

MIMI JAMILAH, 2017 M, Pengembangan Materi Ajar untuk meningkatkan Keterampilan Berbicara (Penelitian dan Pengembangan di kelas 7 MTS Al-Bashor Sidokumpul Lamongan)

Tesis, Pembimbing: Dr. Junaedi, M. Ag

Kata Kunci: Materi Ajar, Keterampilan Berbicara

Abstrak : Bahasa adalah cara sistematis untuk menyampaikan gagasan dan perasaan dengan menggunakan tanda, suara, dan tanda, yang kesemuanya sederhana dan mengarah pada makna yang dapat dimengerti. Kelebihan manusia yang luar biasa, memiliki nilai di semua bidang kehidupan manusia. Serta bahasa Arab dalam kehidupan umat Islam, sangat penting karena mereka tidak hanya memiliki bahasa agama Islam tapi juga sarana komunikasi dengan orang lain. Salah satu keterampilan bahasa yang diinginkan yang dimiliki oleh siswa adalah keterampilan berbicara. Inilah bagian praktis yang dipraktekkan oleh pelajar. Dan bicaralah dalam bahasa kedua keterampilan dasar yang mewakili ujung-ujung pelajaran bahasa tersebut. Meski itu sarana komunikasi yang sama dengan orang lain. Di sekolah menengah "Al-Bashar" fokus dalam mengajar bahasa Arab dalam dua pelajaran, mempelajari keterampilan berbicara dan mempelajari keterampilan membaca. Tujuan untuk mengembangkan keterampilan membaca adalah program program guru karena ada kajian tentang buku agama. Berdasarkan pentingnya keterampilan berbicara ada di sekolah ini ada tujuan program bahasa tambahan untuk mempromosikan perkembangan pengajaran bahasa Arab, terutama dalam pengembangan kemampuan berbicara

Dengan adanya masalah tersebut maka penulis melakukan penelitian dengan metode penelitian dan pengembangan *(reseach & Development)*. Penelitian ini menggunakan alat, dan ada tes, kuesioner dan wawancara. Setelah desain materi pendidikan, peneliti melakukan eksperimen dan menganalisis semua data. Buku ini memperoleh ringkasan sebagai berikut: 1) Produk untuk sumber ini adalah konten teks dari buku dan metode tersebut dianggap baik 76%, yang berarti buku tersebut sesuai dalam proses pengajaran. 2) Bahan ajar yang efektif untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa, karena didasarkan pada hasil kesukuan dan post-test meningkat dari rata-rata 49,45% dengan rata-rata 81,42% pada post-test. Hal ini didukung oleh hasil kuesioner dan wawancara yang sebagian besar siswa memiliki nilai bagus dan meningkat.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مستخلص البحث باللغة العربية

ميمي جميلة,2017 م, إعداد الموادالتعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج التعليمي 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي

(البحث والتطوير في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان)

رسالة الماجستير , المشرف: الدكتور جنيدي الماجستير

كلمات أساسيات : المواد التعليمية, مهارة الكلام

إن اللغة وسيلة نظامية لتوصيل الأفكار والمشاعر باستعمال العلامات والأصوات والإشارات وكلها متواضع عليه، ويؤدي معاني مفهومة. وميزة الإنسان الكبرى، ولها قيمة في جميع مجالات الحياة البشرية. ومن إحدى المهارات اللغوية المرجوة يملكها الطلاب هي مهارة الكلام.. والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة الغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الأخرين. في المدرسة المتوسطة "البصار" متركز في تعليم اللغة العربية على درسين، درس في مهارة الكلام ودرس في مهارة القراءة. هدفا لتنمية مهارة القراءة يقوم المعلم البرنامج المعهدي لأن هناك دراسة الكتاب الدينية .اعتمادا على أهمية مهارة الكلام كان في هذه المدرسة هناك البرنامج اللغوي الاضافي هدفا لترقية وتنمية تعليم اللغة العربية خاصة في تنمية مهارة الكلام. حلا للمشكلات السابقة فقامت الباحثة بتطوير المواد التعليمية لمعرفة إعداد المواد التعليمية وتطبيقها وفعاليتها مع هذا الغرض، قامت الباحثة بحثها مع أساليب البحث والتطوير (*R&D*) مع النهج الكمي لإنتاج المواد التعليمية واختبار فعالية المنتج. تستخدم هذه الدراسة أداة، وهناك اختبارات واستبيانات ومقابلات. بعد تصميم المواد التعليمية قامت الباحثة بإجراء التجارب وتحليل كافة البيانات، و حصل الكتاب على ملخص تالي: 1) المنتج لهذا المورد هو مضمون النص الكتاب والأساليب تعتبر جيدة 76 ٪، وهو ما يعني أن الكتاب هو مناسبة في عملية التعليم. 2) المواد التعليمية فعالة لتحسين مهارات الكلام للطلاب، لأنه يقوم على الاختبار القبلي والبعدي زادت النتائج من متوسط قدره 49،45% بمتوسط 81،42% في الاختبار البعدي. ويؤيد ذلك من خلال نتائج الاستبيانات والمقابلات أن معظم الطلاب كان على درجات جيدة وزيادة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المحتويات

صفحة العنوان	أ
إقرار الطالبة	ب
الموافقة من طرف المشرف	ج
اعتماد لجنة المناقشين	د
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	هـ
مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	و
مستخلص البحث باللغة العربية	ز
الشعار	ط
الإهداء	ي
الشكر والتقدير	ل
قائمة المحتويات	ن
قائمة الجداول	ص
الباب الأوّل: أساسيات البحث	1
أ. خلفية البحث	1
ب. مشكلات البحث	4
ج. حدود البحث	5
د. أسئلة البحث	6
هـ. أهداف البحث	6
و. أهمية البحث	6
ز. الدراسات السابقة	7

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني: الإطار النظري 8
المبحث الأوّل: تطوير المواد التعليمية 8
أ. مفهوم المواد التعليمية 8
ب. أسس إعداد الكتاب
ج. معايير اختيار المواد التعليمية 11
د. مشكلات المواد التعليمية في اللغة العربية 12
هـ. خطة إعداد الكتاب 14
و. تجريب الكتاب وتعديله 17
المبحث الثاني: مفهوم مهارة الكلام 24
أ. مهارة الكلام 24
ب. أهمية مهارة الكلام 26
ت. توجيهات عامة لتدريس الكلام 27
ث. طرق تدريس مهارة الكلام 28
ج. وسائل تدريس مهارة الكلام 30
ح. أنواع الإختبار في مهارة الكلام 31
المبحث الثالث : المنهج الدراسي **33**
أ. تعريف المنهج الدراسي 33
ب. الأسس العامة للمناهج 33
ت. مكونات المنهج 35

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث. الأهداف 35

ج. النشاطات داخل الفصل وخارجه 36

ح. . المنج لدراسي 2013 37

خ. الوجهة النظرية 38

الباب الثالث: منهج البحث

أ. مدخل البحث وعينه 41

ب. مجتمع البحث 41

ت. الخطوات الإجرائية في هذالبحث 42

ث. بيانات البحث ومصادرها 44

ج. طريقة جمع البيانات 45

الباب الرابع: دراسة ميدانية

أ. الفصل الأول: عرض البيانات في مدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان.

ب. تاريخ تأسيس المدرسة 51

ت. الموقع الجغرا فى المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان 52

ث. حالة المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان 52

ج. غرض وشكل التعليم في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان 53

ح. وبرنامج مدرسة الثانوية البصار سيدوكومفول لامونجان 54

خ. أحوال المعلم والمتعلم في المدرسة 57

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثاني: عرض البيانات

أ. دراسة مبدئية أو ملاحظة 60

ب. تخطيط 60

ت. تحكيم 61

ث. تصحيح وتعديل 62

ج. دراسة تجريبية عن فعالية المواد 63

ح. نتائج الاختبار(القبليّ والبعديّ) 64

المبحث الثالث :تحليل البيانات 72

المبحث الخامس : الخاتمة 74

الاقترحات **75**

قائمة المراجع

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الأوّل

أساسيات البحث

أ– مقدمة

إن اللغة وسيلة نظامية لتوصيل الأفكار والمشاعر باستعمال العلامات والأصوات والإشارات وكلها متواضع عليه، ويؤدي معاني مفهومة. وميزة الإنسان الكبرى، ولها قيمة في جميع مجالات الحياة البشرية. وكذالك للغة العربية في حياة المسلمين، هي مهمة للغاية لأنها ليست لديهم لغة الدين الإسلامية فحسب بل هي وسيلة للاتصال مع الأخرين.

ولمكانتها العظيمة أصبح درس اللغة العربية من الدروس التي يتعلمها الطلبة في المدارس بأندونسيا لا سيما في المدارس الإسلامية. وأما أهداف تعليمها في هذه المدارس فمنها تطوير كفاءة الطلبة الإتصالية بهذه اللغة وهي تحتوي على المهارات الأربعة وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وتعد مهارة الكلام من أهم اللغات في تدريس اللغة، لأن اللغة نظام صوتي اتفق الناس عليه لتحقيق الاتصال بينهم. [1]

أما الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية، وان كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الأخرين، والكلام أيضا يمثل وسيلة الاتصال الاجتماعي عند الإنسان، ولهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها.[2] هي التي يسعى الطلاب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في القدرة الأخيرة عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. [3]

تعليم اللغة الأجنبية أواللغة الثانية يكون أحسن إذا يجرى في بيئتها لكي تتعلم وتكتسب بسهولة ونحن القائمون على تعليم اللغة الأجنبية في بلدنا نسعى إلى تعليم

---

[1] نا ّف محمود معروف، *خصائص العربيّة وطرائق تدريسها*، بيروت، لبنان: دار النفائس 1985 (، ص:32

[2] احمد فؤاد عليّان، *المهارات اللغويّة ماهيّتها وطرائق تدريسها*، الرياض: دار المسلم 1997 (ص: 85

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللغة العربية حتى نستطيع ان نقترب من قدرة الناطقين بالعربية الفصحى ونستعملها غالبا بالصحيحة .والكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال الاجتماعي عند الإنسان ، ولهذا يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها[4] ، وفي نظر علماء الاجتماع يحتاج الإنسان في مراحل نموه الاجتماعي ، يحتاج إلى اللغة التى يستخدمها في التفاعل الاجتماعى والتكيف مع أفراد جماعته[5] وطلاقة الكلام في الاتصال والتفاعل هما رأس المالية المفضل لتطوير قدرة اللغة وارتقائها . وأماالاتصال فيحتاج الموقف أوالسلوك المفتوح حين يتكلم حتى يتفاهم بين متكلم ومستمع في تحصيل مفهومة بما يتكلم وطلاقة الكلام والتفاعل الإجتماعي.

ومن إحدى المهارات اللغوية المرجوة يملكها الطلاب هي مهارة الكلام. وذالك هي الجزء العملي الذي يمارسه المتعلم. والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة الغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الأخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذ المهارة في بداية النصف الثاني من هذه القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية.[6]ونظرا إلى نتائج التعليمية في المهارات اللغوية خصوصا في مهارة الكلام كانت في هذه المدرسة البرنامج اللغوي الإضافي، هذا هو لتنمية تعليم اللغة العربية وتطبيقها

في المدرسة المتوسطة "البصار" متركز في تعليم اللغة العربية على درسين، درس في مهارة الكلام ودرس في مهارة القراءة. هدفا لتنمية مهارة القراءة يقوم المعلم البرنامج المعهدي لأن هناك دراسة الكتاب الدينية

اعتمادا على أهمية مهارة الكلام كان في هذه المدرسة هناك البرنامج اللغوي الاضافي هدفا لترقية وتنمية تعليم اللغة العربية خاصة في تنمية مهارة الكلام. أما في

---

[4] المرجع نفسه

[5] المرجع نفسه ، ص : 133

[6] رشدي احمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى* (مصر: جامعة المنصورة 1989 (ص. 16

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البرنامج يدرس المعلم الطلاب مهارة الكلام بعدم كتاب اللغة العربية الخاصة في درس الكلام، ، لقى المعلم المادة اليهم والطلاب يشترك كما لقي المعلم

ولتنمية اهتمام الطلبة بالمواد المعلمة فعلى المعلم أن يدربهم بالتدريبات والتمرينات التي تتعلق بالمواد المعلمة وتناسب بتفكيرهم، ويمكن إجراءها دوريا إما بالكتابةأو بالشفهية. كان إجراء التمرين المنظم سيؤدي إلى إيجاد الاستعداد للتعلم لدى الطلاب و تشجعهم على اكتساب المهارات خصة في الكلام.[7]

ممّا يلزم إعداده في أداء تصميم مواد العربية لبرنامج التعليم اللغوي الإضافي هو الإعداد الكتابي عن طريق وضع المرحلة الأساسية، وفي البداية يتعرّف الطلاب أنواع التعابير الشائعة وبعد أن يتم هذا الدور نأتي بالأماكن الشهيرة وثقافتهم والأسماء في حواليهم يتوقع للإنسان زيارتها مع مراعاة أنواع الحوار الذي يمكن وقوعها.

قامت الباحثة بهذا التفكير لتساعد الطلاب أن يصلوا إلى ما هو المشروع لدي المادة المذكورة. وبناء على الفكرة السابقة، صممت الباحثة أن تقدم بحثا علميا لتطوير مهارة الكلام بعنوان" **إعداد المواد االتعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي (البحث والتطوير في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان)**

[7] مقتطفات تدريس مادة إعداد المواد التعليمية بكلية الدراسات العليا تحت إشراف الدكتور نصر الدين إدريس جوهر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- مشكلات البحث وحدوده

1- المعلم لا يستعمل الكتاب المواد التعليمية في مهارة الكلام على أساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي

2- المعلم يتعلم الطلاب في مهارة الكلام بطريقة مباشرة أو شفهيا لا كتابيا، حتى لا يستطيع الطلاب أن يدرب ويدرس المادة كتابيا.

ولكي تتركز الباحثة إلى ما ستبحثه إلى الغرض الأساسي، فحددت الباحثة هذا البحث إلى ما يلي:

1- الحدود الموضوعية: حددت الباحثة موضوع البحث في تعليم مهارة الكلام في البرنامج اللغوي الإضافي

2- الحدود الإمكاني: بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

3- الحدود الزماني: تعتقد هذالبحث في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان في الفبرايير في السنة الدراسية 2016-2017 م.

ت- تحديد المصطلحات

1- اعداد : مصدر من فعل مجرد، اعدد – يعدد – اعدادا، التصميم بمعنى

2- **المواد التعليمية** :المواد جمع من المادة، وهي ما يتركب منه الشيء ويقوم به[8]، التعليمية : صفة للمواد، والمراد من المواد التعليمية هي المباحث التعليمية.

[8] الأب لويس معلوف، **المنجد في اللغة و الأعلام**. ص 751.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3- **مهارة** : هي مصدر من مهر الشيء, يمهر-مهرا-ومهورا-ومهارة. اي احكمة وصاربه حاذقا فهو ماهر. ويقال مهر فى العلم وفى الصناعة وغيرها[9]

4- **الكلام** :هي في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبرعنه بألفاظ

5- **مهارة الكلام** : هي إحدى المهارات من أهداف تدريس اللغة العربية لقدرة استعمالها الفصحى ناجحا تحدثا واستماعا

6- **المنهج التعليمي 2013** : هو إحدى المناهج في بلاد إندونسيا

ث- أسئلة البحث

1 – ماإعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على اساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان؟

2 كيف تطبيق إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان؟

3 - كيف فعالية مهارة الكلام على أساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان؟

---

[9] إبراهيم انيس واخواته, المعجم الوسيط ج ١١ (القاهرة: دار الفكر, ١٩٧٢ ه), ٨٨٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج – أهداف البحث

الأهداف الذي تريد الباحثة الوصول إليه هي:

1- لمعرفة إعداد المواد االتعليمية لمهارة الكلام على اساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي للتحسين وتطبيق مهارة الكلام للصّف الأول بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

2- لمعرفة تطبيق إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على اساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

3- لمعرفة فعالية مهارة الكلام على أساس المنهج 2013 في برنامج التعليم اللغوي الإضافي في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

هـ– أهمية البحث

وأهمية البحث المقصودة هنا ما يستفيد منه الأطراف التالية:

1- للباحثة: لمعرفة كفاءة الطلاب بمهارة كلامهم لاسيما عند تعليم البرنامج اللغوي التعليمي الإضافي بالكتاب المطورة في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

2- للطلاب: لتنمية مهارة كلامهم بالكتاب المقرر في برنامج التعليم اللغوي الإضافي

3- للمدرسة: لمعرفة نتئج الطلاب في تعليم اللغة العربية بمهارة الكلام ولتنمية كفاء الطلاب بعد استعمال الكتاب المقرر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز- دراسة سابقة

1- دراسة مالية فرانسيسكا

أ. أهداف الدراسة : كان هدف هذالبحث هو معرفة تصميم المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام

ب. منهج الدراسة : كان هذا البحث من البحوث الكيفية حيث يستخدم طريقة الدراسات المكتبية. أما طريقة تحليل البيانات المستخدمة هي منهج المقارنة ومنهج الوصفي.

ج. أهمية الدراسة: لمعرفة فعالية اعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام

2- دراسة نونيك زهرية

أ. أهداف الدراسة : كان هدف البحث هو معرفة تطوير المواد التعليمية لتنمية مهارة لكلام

ب. منهج الدراسة: كان هذا البحث من البحوث الكيفية حيث يستخدم طريقة الدراسات المكتبية. أما طريقة تحليل البيانات المستخدمة هي منهج المقارنة ومنهج الوصفي.

ج. أهمية الدراسة: لمعرفة فعالية اعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام

3- دراسة يونيتا رحمة

أ. أهداف الدرسة: كان الهدف هذالبحث هو معرفة تصميم المواد التعليميةلترقية مهارة الكلام

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. منهج الدراسة: منهج الدراسة: كان هذا البحث من البحوث الكيفية حيث يستخدم طريقة الدراسات المكتبية. أما طريقة تحليل البيانات المستخدمة هي منهج المقارنة ومنهج الوصفي.

ب. أهمية الدراسة: كان الهدف هذالبحث هو معرفة تصميم المواد التعليميةلترقية مهارة الكلام

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: إعداد المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

المواد أو المادة هي مفردها الماد مؤنث المادة ومعناه لغة مايتركب منه الشيئ ويقوم به. ومواد التعليم: مباحثه.[10]

واصطلاحا هي أراء كثيرة من اللغويين، رأى رشدي أحمد طعيمة بأن المواد التعليمية هي مجموعة من الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزؤيد الطلاب بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم. يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.[11] ويرى العزيز إبراهيم العصيلي أن المواد التعليمية هي المواد اللغوية التي تقدم لمتعلمي اللغة، سواء أكان مسموعة او مقرؤة كالكتب بأنواعها، والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام ويدخل في ذالك الخطط والمناهج.[12]

ب- أسس إعداد المواد التعليمية

---

[10] مأل وفـل وٌس ال ف ج د فـ ل ل غ ة وأل ال م،)دار الم ش ر ق ب ٌ روت ل ل ط ع ف ل ل س ر ا ة و ال ع ش ر ون(، ص: 751

[11] ر س د ي أ ح م د ط ع ٌ م ق ع ل ٌ م ال ع ب ٌ ف ل غ ٌ ر ال ن ا ط ق ٌ ن ب ه ا ف ي ا ه ج ه و أ س ا ل ب ه،)م ص ر: ج ا م ع ة ال ن ص و ر ة(ص: 202

[12] ع ب د ال ع ز ٌ ز ا ب ر ا ه ٌ م ال ع ص ٌ ل ٌ، ط ق ٌ ئ ت ع ل ٌ م ل غ ة ال ع ب ٌ ف ل ن ا ط ق ٌ ن ب ل غ ة أ خ ر ى)ال ر ٌ اض: ل م ك ت ب ة ال ل ك ف ه د ى، 2002 (ص 243

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يقصد بأسس إعداد المواد التعليمية هي مجموعة من المعلومات التي يقوم بها المؤلف لإعداد كتابه قبل إخراجه في شكله النهائي، وطرحه للإستخدام في فصول تعليم اللغة. والوضع الأمثل في تأليف كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يفترض إجراء عدد من الدارسات قبل تأليف أي كتاب، فضلا عن توفر عدد من الأدوات والقوائم والنصوص التي يعتمد عليها تأليف الكتاب.[13]

وتحاول الباحثة أن تعرض مجموعة من الأسس التي يلزم في إعدادالمواد التعليمية وعلى تقويمها وهي ما يلي:

أولا: الأسس الثقافية والإجتماعية

الثقافة هي الافكار والمثل والمعتقدات والمفاهيم والإتجاهات والعادات والتقاليد التي تسود في مجتمع من المجتمعات. وبعبارة أخرى الثقافة كل ما صنعه الإنسان بعقله ويده. فكل مجتمع ثقافه حيث تختلف أهدافه واتجاهاته وعاداته وتقاليده. ومن ثم نفعهم أن الثقافة تختلف باختلاف المجتمعات.

فاللغة عنصر أساسي من عناصر الثقافة، فنحن نعبر الثقافة باللغة، بل هي وسيلة الأولى في التعبير عن الثقافة. ومن هنا تظهر لنا العلاقة بين الثقافة واللغة.ولذالك على دارس اللغة العربية كلغات أجنبية أن يفهم الثقافة فهما دقيقاأو أن يستخدمها استخداما دقيقا، ومعنى ذالك أن دارس اللغة العربية لا يستطيع فهم مدلول المفردات والجمل دون أن يفهم ثقافة المجتمع العربي المسلم

[13] محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى* (المكتبة المكرمة: جامعة أم القرى 1983 (ص 135

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ثانيا: الأسس السيكولوجية

فمن المعلوم أن المتعلم هو عنصر مهم الهدف الأقصى في العملية التعليمية. ومن ثم أن معرفة خصائص المتعلم أمر لازم له. ومن المعلوم أيضا أن مرحلة عمرية لها خصاص النفسية والعقلية، بل أن الإفراد يختلف بينهم قدرات عقلية ونفسية. ومن هنا ظهر لنا الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين ولذي ينبغي مراعاته عند إعداد المواد التعليمية.

ثالثا: الأسس اللغوية والتربوية

المراد من هذالبحث يعني أن يهتم المؤلف في كتب اللغة العربية كلغة ثانية بالمستوى اللغوي والمستوى التربوي، فمثلا عند تقويم التراكيب العربية يلزم معرفة أي نوع من الجمل يقدم؟ عل الإسمية أو الفعلية؟ وهل تبدأ بالبسيطة أو المركبة؟ الإجابة من هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن الجانب التربوي، ومن ثم رأينا أن هذين الأساسين (اللغوية والتربوية) يعدأن أساسا واحدا وإن كان لكل منهما وظيفة ولكن من الصعب الفصل بينهما نظرا لتداخلها.[14]

ت- معايير اختيار المواد التعليمية

[14] نفس المراجع، ص 35

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قدم الخبراء مجموعة من المعايير التي يكون أن يختار في ضوئها محتوى المنهج إلا أننا نؤثر الأخذ بمعايير نكلاس لاختبار المحتوى إذ أنها أكثر صلة ببرنامج تعليم اللغة الثانية. ومن ثم أكثر التصاقا بمجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى. أن اختيار المحتوى للمواد التعليمية معايير، وأما تلك المعايير فهي كما يلي:[15]

1)- معيار الصدق

يكون المحتوى صادقا عندما يكون واقعيا وأصيلا وصحيحا عمليا فضلا عن تمشيه بالأهداف الموضوعية

2)- معاير الأهمية

يعتبر المحتوى مهما حينما تكون لديه قيمة في حياة الطلاب مع تغطية الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات التي تهتم بتنمية مهارة العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الإيجابية

3)- معايير الميول والأهمية

يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات الطلاب في اختيار المواد لتعليمية

4)- معيار العاملية

يعتبر المحتوى جيدا إذاكان يشتمل أنماطا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية المحيطة با لبشر وبقدر ما يعكس المحتوى لصيغة محلية المجتمع ينبغي أن يربط الطلاب بالعا لم المعاصر من حوله

[15] ناصر عبد الله الغالي وعبد الرحمن عبد الله، *أسس إعداد الكتاب التعليمي لمتعلمي اللغة العربية* (الرياض، دار الغالي 1991 (ص، 22

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث- مشكلات المواد التعليمية في اللغة العربية

إنه على الرغم من الأهمية المتزايدة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها،إلا أن هذه اللغة لم تدرس دراسته تربوية وعملية دقيقة تتناول بصفة عامة أهدافها ومواد تعليمها وطرق تعليمها وأساليبها. وقد أدى ذالك إلى اتصراف كثير من الراغبين في تعليم اللغة العربية عنها وساع ظلما أو سواء نية. وقد أجريت دراسات شاملة للمواد التعليمية في مجال تعليم اللغة للأجانب، وقد تناولت هذه الدراسات تلك المواد من عدة زواياها هي أهداف التعليم واستخدام اللغة المصورة وطريقة التدريس والموضوعات أو المحتوى والوسائل التعليمية واستخدام اللغة الوسيطة ونوع اللغة العربية المقدمة للتعليم.[16]

1)- الأهداف التعليمية

إن الإتصال هو الهدف الرئيسي من تعليم أية لغة أجنبية، وقد حدث عكس هذا تماما في المواد التعليمية أو في كتب تعليم اللغة العربية للأجانب حيث أهمل أحد المهارات الأربعة ومهارة الحديث على صورة ملحوظة ويتركز تركيزا اساسيا على القراءة وعلى القواعد، بل إن القواعد غطت في كثير من الأحيان على مهارة القراءة.

2)- الوسائل التعليمية

ومن عيوب كتاب تعليم اللغة العربية للأجانب والتي أدت إلى فشلها في تعليم المهارة اللغوية الأربعة، عدم استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم اللغة. ومن نتائج الدراسات العلمية في هذالجانب أن استخدام

---

[16] فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤف الشيخ، *المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب*، القاهرة: مكتبة وهبة دون سنة، (ص، 82

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوسائل العليمية في تعليم اللغة الأجنبية يؤدي إلى نمو الثروة اللغوية عند التلاميذ كما إنه إلى مساعدة فعالة في تعليم المهارات الأساسية في اللغة.

3)- استخدام اللغة الوسيطة

هذالعيب يتمثل في استخدام لغة أخرى بجانب اللغة العربية وظيفتها إيضاح معنى الرموز والكلمات والجمل العربية وإعطاء التعليمات للمتعلم وتقديم القواعد. ومن وجهة النظر الحديثة في تعليم اللغة الاجنبية ينبغي أن يعتمد على اللغات المراد تعليمها وحدها، ويكون ذالك في جميع أنشطة عملية التعليم المتعلقة بمهارة اللغة أو ينبغي على المعلمين أن يخلقوا "الجو الثقافي" النابع من اللغة التي يعلمونها.

4)- طريقة التدريس

ومن العيوب الظاهرة في كتب تعليم اللغة العربية للأجانب استخدام الطريقة التقليدية في تقديم المواد التعليمية وتنظيمها، والطريقة التي سار استخدامها في هذالكتاب ، وأصبح لها السيطرة هي الطريقة القواعد والترجمة، وهي من أقدم الطريقة التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية

ج- خطة إعداد الكتاب

1 – المرحلة التحضيرية لإعداد الكتاب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهي مرحلة أساسية ؛ فهي تمدّ المعلم بأداة الإعداد من الجوانب النظرية والأمور التطبيقية من كتب أعدّت لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، هذه المرحلة تمد المعلم بأداة الإعداد من الجوانب النظرية والأمور التطبيقية من كتب أعدت لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، وهي تمد المعد بأداة تمكنة من الدخول من مرحلة الإعداد الفعلي وتشبع بما يعينه على حسن بناء مادته اللغوية، وكيف يعالج القضايا المختلفة بتسلسل وانسانية.[17]

تحديد الأهداف العامة للكتاب، والأهداف الخاصة لكل مهارة ثم ترجمة هذه الأهداف إلى أهداف سلوكية يمكن في ضوئها وضه محتوى الكتاب الذي نتوسل به تحقيق هذه السلوكيات. وفي هذا الصدد يقدم الباحثة أهداف الكتاب كما حددها محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة على النحو التالي :[18]

1) الأهداف العامة : وهذه تتلخص في هدفين رئيسين

أ) اكتساب الدارس مجموعة من المهارات اللغوية عند مستوى يمكنه من :

(1) – فهم اللغة العربية الفصحى المتكملة أي الاستماع الواعي في مواقف الحياة العامة.

(2) – التحدث باللغة العربية بيسر، وإدراك المعنى والتفاعل معه.

(3) – استخدام اللغة في الكتابة سواء أكان ذلك وظيفيا أو تعبيرا عن النفس.

---

[17] الفوزان، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، 44

[18] الناقة و طعيمة ، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*، 268-269

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) تزويد الدارس بمعلومات ومعارف كافية وبشكل متدرج عن البلاد العربية، من حيث جغرافيتها وتاريخها، ونظمها الاجتماعية، وآدابها وفنونها وثقافاتها، ومن حيث العادات والتقاليد والأعياد والاحتفالات.....الخ، مع العناية بمفاهيم الثقافة الإسلامية.

2) الأهداف الخاصة بمهارة الكلام :

أ) أهداف الكتاب من تعليم مهارة الحديث (الكلام)[19] :

(1) نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا

(2) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزا واضحا.

(3) التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.

(4) تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة عند متحدثي العربية.

(5) نطق الأصوات المتجاورة نطقا صحيحا.

(6) التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.

(7) استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.

(8) استخدام عبارات المجاملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية.

(9) استخدام النظام الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام.

(10) التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لغوية تمكن من الاختيار الدقيق للكلمة.

(11) ترتيب الأفكار ترتيبا منطقيا.

---

[19] طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*، 170-171

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(12) التعبير عن الأفكار بالقدر المناسب من اللغة فلا هو بالطويل الممل، ولا هو بالقصير المخل.

(13) التحدث بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة مما يوطد الثقة بالنفس والقدرة على مواجهة الآخرين.

(14) نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر.

(15) استخدام الإشارات والإيماءات والحركات غير اللفظية استخداما معبرا عما يريد توصيله من أفكار.

(16) التوقف في فترات مناسبة عند الكلام، عند إعادة الأفكار أو توضيح شيئ منها، أو مراجعة صياغة بعض الألفاظ.

(17) الاستجابة لما يدور من حديث استجابة تلقائية.

(18) التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي.

(19) تغيير مجرى الحديث بكفاءة عندما يتطلب الموقف ذلك.

(20) حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة ومناسبة.

(21) إلقاء خطبة قصيرة مكتملة العناصر.

(22) إدارة مناقشة في موضوع معين واستخلاص النتائج من بين آراء المشتركين.

(23) إدارة حوار تليفوني مع أحد الناطقين بالعربية.

2- تجريب الكتاب وتعديله

والخطة الأخيرة لأعداد الكتاب المدرسي هي تجريبة وتعديله وذلك بتدريسه بالفعل لمجموعة صغيرة من الطلاب الذين أعد الكتاب لهم فيتعرف

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من خلال هذا التجريب مواطن الصعوبة والسهلة، وعناصر القوة والضعف ومن ثم يجري على الكتاب من التعديلات ما يضمن له مستوى أرفع، وما يحقق به أهدافا أكثر، وليس من اللازم في فترة التجريب هذه أن يكون قد استوفي الكتاب مادته، أو اكملت عناصره أو تمت طباعته، فقد يجرب وهي في شكل مذاكرات على الاستنسل، أو مطبوعا على الأوفست أو غير ذلك من أساليب بسيطة تيسر للمؤلف تجري الكتاب واختبار صلاحيته.[20]

3 – تقويم كتب تعليم اللغة [21]

أصبح التقويم مصاحبا لأي برنامج تربوي منذ وضعه في صورة مكتوبة إلى تجريبته وتطبيقه ميدانيا، وأي برنامج يخلو من التقويم ولو في خطوة من خطوات تنفيذه فهو برنامج قاصر، بل إنه فقد أهم مقومات صلاحه وعمل نجاحه. وبالتقويم نعرف مدى تحقيق الأهداف لبرنامج ما.

وتحليل الكتب وتقويمها أمر مهم يصاحب العملية التعليمية، وهذه هي المجالات الرئيسية التي ينبغي أن يتناولها تقويم الكتب :

أ. أسس إعداد الكتب

ويقصد به التعرف على المراحل التي سبقت إخراج الكتاب في شكله النهائي بما في ذلك الدراسات والبحوث التي رجع إليها المؤلفون وكذلك المنطلقات التي استندوا إليها

ب. محتوى الكتاب

---

[20]. نفس المرجع، 152.

[21] الفوزان، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، 113– 118، تقلا عن نحو أداة موضوعية لتقويم كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (بتصرف) لرشدي أحمد طعيمة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويقصد به المادة اللغوية والثقافية التي يقدمها الكتاب للدارسين. والقضيتان الرئيستان اللتان تشغلان ذهن مؤلف الكتاب هما : اختيار المحتوى، وتنظيمه. ومن هنا فقد تنوعت الأسئلة التي تندرج تحت هذا المجال لتشمل مختلف عناصر المحتوى (المفردات والتراكيب وتعليم القواعد ونوع اللغة المعلمة والمصمون الثقافي) سواء فيها يخص اختيار المحتوى أو تنظيمه.

ج. المهارات اللغوية

ويقصد بها المهارات العامة والتفصيلة التي يتوخى الكتاب إكتسابها للدارسين، استماعا وكلاما وقراءة وكتابة.

د. طريقة التدريس

ويقصد بذلك التعرف على طريقة تعليم اللغات الأجنبية التي يتبناها المؤلفون والتي تنعكس يدونها على اختيار محتوى الكتاب وتنظيمه.

هـ. التدريبات والتقويم

ويقصد بذلك التعرف على أنواع التدريبات اللغوية وعددها ومدى قدرتها على تثبيت المهارات اللغوية التي يسعى المدرس لاكتسابها للدارسين. وكذلك التعرف على أسلوب التقويم التي يشيع في الكتاب والذي يمكن من خلاله معرفة كدى تحقيق أهداف الكتاب.

و. المواد المصاحبة

ويقصد بها مختلف الأدوات التي تصحب الكتاب وتساعد على تحقيق أهدافه بكفاءة مثل : دليل المعلم، وشرائط التسجيل، وكراسة التدريبات وغير ذلك من الأدوات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. إخراج الكتاب

ويقصد به الشكل المادي للكتاب سواء من حيث طباعته أو تنظيمه بشكل عام أو الوسائل التعليمية التي يوظفها.

ح. الانطباع العام

ويقصد بذلك التعرف على مدى مناسبة الكتاب للبرنامج الذي يختار له، وكذلك إحساس المعلم بالارتياح لاستخدامه. بعد وضع هذا الإطار الجوانب التقويم هذه بعض المعايير لكل جانب منها. وقد صيغت هذه المعايير على شكل أسئلة نستوضح من خلالها مدى قرب الكتاب من المعيار المطلوب من بعده.

1) أسس إعداد الكتاب :

أ) ما المنطق الذي يصدر عنه المؤلف من حيث طبيعة عملية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ؟

ب)ما الدراسات الأساسية التي استند إليها المؤلف عند إعداد كتابه ؟

ج) إلى أيّ مدى تمت الاستفادة من تجريب الكتاب قبل إخراجه في صورته النهائية ؟

د) إلى أيّ مدى يتناسب عدد الدروس مع خطة تأليف الكتاب ؟

هـ) ما مدى سعة الجمهور الذي يمكن أن يستفيد من الكتاب وقدرته على إشباع حاجاتهم ؟

2) محتوى الكتاب :

أ) إلى أيّ مدى يتناسب تنظيم المادة التعليمية مع الجدول المدرسي وتنظيم الحصص ؟

ب)إلى أيّ مدى بتحقيق التدرج في عرض المادة التعليمية ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج) إلى أيّ مدى يساعد تنظيم المادة التعليمية على تعرف جوانبها ؟

د) إلى أيّ مدى يتناسب المادة التعليمية مع المرحلة العمرية للدارسين وتنفق مع ‘إهتمامتهم ؟

هـ) إلى أيّ مدى تراعى الفروق الفردية بين الدارسين في عرض المادة التعليمية ويعمل الكتاب على مواجبتها؟

و) إلى أيّ مدى يعتمد المؤلف على المدرس في تقديم المادة التعليمية نصوصا وتدريبات ؟

ز) ما مدى كثافة المفردات المقدمة في الدروس الأولى من الكتاب ؟

ح) ما نوعالمفردات المستخدمة في عرض التراكيب اللغوية الجديدة ؟

ط) كيف يتم التدريب على المفردات غير المفهةمة في التدريبات الصوتية ؟

ي) كيف يتم عرض القواعد اللغوية (نحوية وصرفية وإملائية) ؟

ك) كيف يتم تقديم المصطلاحات النحوية ؟

ل) إلى أي مدى تسمح المفردات والتراكيب المقدمة باستخدامات لغوية متعددة؟

م) كيف يتم عرض المفاهيم الثقافية العربية والإسلامية ؟

ن) إلى أيّ مدى تشيع النموذج الحقيقة للثقافة العربية الإسلامية (أسماء أشخاص وبلاد وخرائط وصفحات للقرآن الكريم وصور للملابس أو الصحف العربية أو غيرها) ؟

س) ما الانطباع الذي يخرج به القارئ عن الثقافة العربية الإسلامية ؟

3) المهارات اللغوية :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) إلى أيّ مدى تتضح المهارات اللغوية الذي يتوقع أن يكتسبها الطالب في نهاية الكتاب ؟

ب)ما المهارة اللغوية الرئيسية الذي يركز عليها الكتاب ؟

ج) ما موقف الدروس الأولى من المهارات الصوتية ؟

د) كيف يتم تجريد الحروف والأصوات العربية ؟

هـ) كيف يتم التدريب على مهارة الكلام ؟

و) كيف يتم تدريس الكتابة ؟

ز) ما اللغة التي يعلمها الكتاب وما مدى صحتها ؟

ح) إلى أيّ مدى يستوفى الكتاب عرض خصائص اللغة العربية ؟

ط) إلى أيّ مدى يشيع استخدام اللغة الوسيطة في الكتاب ؟

4) طريقة التدريس :

أ) إلى أيّ مدى يمكن التعرف على طريقة التدريس التي يتبناها المؤلف مع هدف الكتاب وفلسفته : (من هذه الطرق : النحو والترجمة والسمعية الشفوية .....الخ) ؟

ب)ما مدى طول الحوارات التي تشتمل عليها نصوص الكتاب ومناسبتها للدروس ؟

ج) ما مدى واقعية الحوارات التي تشتمل عليها نصوص الكتاب وما مدى مساعدته على تعلم العربية والانطلاق في قراءة كلماتها ؟

5) التدريب والتقويم :

أ) ما اللغة التي تكتب بها تعليمات التدريبات اللغوية ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب)إلى أيّ مدى تتنوع التدريبات بالشكل الذي يخدم مختلف عناصر اللغة ؟

ج) إلى أيّ مدى تساعد التدريبات اللغوية على تنمية القدرة على الاتصالات عند الدارسين ؟

د) إلى أيّ مدى تشتمل الكتاب على واجبات منزلية مناسبة يقوم الطالب بها منفردا ؟

هـ) ما خطة الكتاب من حيث الاختبارات والتقويم ؟

6) المواد المصاحبة :

أ) إلى أيّ مدى يساعد دليل المعلم المصاحب للكتاب على فهم فلسفته وطريقة استخدامه ؟

ب)إلى أيّ مدى يتحقق التكامل بين المواد التعليمية المصاحبة ؟

7) إخراج الكتاب :

أ) إلى أيّ مدى يعتبر إخراج الكتاب مناسبا ومشجعا على استخدامه ؟

ب)إلى أيّ مدى تساعد فهارس الكتاب على فهم محتواه واستخدامه بكفاءة ؟

ج) إلى أيّ مدى تساعد مقدمة الكتاب على فهم فلسفته وطريقة استخدامه ؟

د) ؤ تساعد العناوين الداخلية للدروس على التعرف على محتوياتها ؟

هـ) إلى أيّ مدى تساعد الكشافات والملاحق على المادة التعليمية التي يشتمل عليها الكتاب ؟

و) إلى أيّ مدى تساعد الوسائل التعليمية المستخدمة في الكتاب على تحقيق أهدافه ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

8) الانطباع العام :

إلى أيّ مدى تشعر أن هذا الكتاب مناسب للبرامج الذي تختاره له ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثاني: مفهوم مهارة الكلام

أ- مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ. [22] ويقصد به نطق الأصوات العربية نطقا سليما، بحيث يخرج هذاالأصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة.ويعرف مهلرة الحديث بأنها: الكلام باستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع استخدام الصوت المعبر.

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يحول في خاطر الإنسان من أفكاره ومشاعره من حيث يفهمه الأخرون[23] والكلام اصطلاحا هو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخيرات والأفكار والأراء من شخص إلى أخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والإستجابة.[24]

الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة. والتمكين من الصيغ ونظام ترتيب الكلمات التى تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله فى مواقف الحديث أي أنّ الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم، ثم مضمونا للحديث، ثم نظاما لغويا بوساطته يترجم الدافع والمضمون فى شكل كلام، وكل هذه العمليات لايمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة. والكلام المهارة الثانية بعد مهارة الإستماع فى تدريس اللغة العربية وهو جزء من التعبير الوظيفى من حيث منطوق به، لأنه التعبير الوظيفى

---

[22] إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، الطبعة الرابعة (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية 2008 م(826

[23] علي حسين الدليمي، الطريق إلى علم اللغة (عمان أردون: دار الشروق 2003 (ص: 200

[24] منى إبراهيم اللبودي، الحوار فنونه مهاراته وأساليبه (القاهرة: مكتبة وهبة 2003 (ص: 10

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يشمل المحادثة، والمناقشة، والحكاية القصص، والنوادر، والأخبار، وإلقاء الخطب وإصلاء التعليمات، وكتابة التقارير، والمذكرات والملخصات وانشرت والإعلانات وتحرير الرسائل وما إلى ذلك.

وقال منى إبراهيم اللبودي " هو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والأراء من شخص إلى أخرين نقلا يقع من المستمع أوالمستقل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والإستجابة.[25] فمهارة الكلام بهذالمفهوم فيشتمل سهولة النطق السليم، وإخراج الحروف من مخارجها، والتنغيم الصوتي وتمثيل المعنى وتسلسل الأفكار وترابطها والضبط النحو وغيرها.[26]

ب- أهداف تعليم مهارة الكلام

كما قال عمر الصديق عبد الله: لمهارة الكلام أهداف عامة على المستوى البرنامج التعليمي المعين، كما لها أهداف خاصة ترتبط بالحصة الدراسية، ولكل نوع من هذين النوعين صياغة لغوية تختلف عن الأخرى وعلى المعلم هو يصوغ أهدافه عند تعليم مهارة الكلام أن يميز في الصياغة بين هذالأهداف, وفيما يلي الأهداف العامة لمهارة الكلام كما يشير بذالك كثير من علماء اللغة التطبيقين:[27]

- نطق الأصوات نطقا صحيحا
- التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزا واضحا
- أن يدرك الفرق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة
- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغة النحوية المناسبة

[25] منى إبراهيم اللبودي، *الحوار فنه وأساليبه وأسسه*، (القاهرة: المكتبة وهبة 2013 (ص 10

[26] نفس المراجع: 48

[27] الناقة و طعيمة ، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*، 130-131

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة

- أن يعبر عن أفكاره مستخدما للنظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التغبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
- أن يستخدم بعض أشكال الثقافية العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والأسلامي.
- أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

ت- أهمية مهارة الكلام

اللغة هي الكلام فإنه يأخذ نصيبا وافرا من برامج تعليم اللغة لغير أهلها، ولا سيما أن الهدف الإتصالي هوالهدف الأقوى عند أغلب متعلمي اللغات، وإذا لم يكن المتعلم قادرا على الكلام، وتوظيف ما تعلمه في بقية المهارات في حديثه فلا تثبت معلوماته ومهاراته التي تعلمها من جهة، ولا يشعر بشعرة ما تعلمه في المجتمع من جهة أخرى.ومع هذه الأهمية لهدف المهارة، نجد كثيرا من البرامج التقليدية في تعليم اللغة العربية لغير أهلها تغفل هذالجانب فلا تعطيه حقه، بل قد يتم تجاهله

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تماما. وإنه لمن الؤسف أن نجد هذالإتجاه الخاطئ تقع فيه مراكز تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بدرجة قد لانجدها في كثير من برامج تغليم اللغات الأخرى.

ث- توجيهات عامة لتدريس الكلام[28].

وفيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العربية كلغة ثانية :

1- تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام : يقصد بذلك أن يتعرف الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه.. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل هو مستمعا.. من هنا تقاس كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمتة وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستئثاره بالحديث.

2- أن يعبر الطلاب عن خبرة : يقصد يذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيئ ليس لديه علم به .. ينبغي أن يتعلم الطالب أن لديه شيئ يتحدث عنه. ومن العبث أن يكلف الطالب بالكلام في موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.

3- التدريب على توجيه الانتباه : ليس الكلام نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة وقتما يراد منه الكلام.. إن الكلام نشاط عقل مركب.. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند نطقها. والقدرة على تعرف التراكيب وكيف أن ختلافها يؤدي إلى اختلاف المعنى ... إن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد

---

[28] طعيمة ، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه* ، 160-162.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما لا يلام عليه.. وقديما قيل إن عثرات اللسان أفتك من عثرات السنان.

4- عدم المقاطعة و كثرة التصحيح : من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث وإحباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولي فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.. إن لديهم من العجز في اللغة ما يعوقهم عن الاسترسال في الحديث أو إخراجه بشكل متكامل ، ولعل مما يزيد في إحساسه بهذا العجز أن يقاطعه المعلم..

ويرتبط بهذا أيضا ألا يُلِح المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب.

ج- طرق تدريس مهارة الكلام

طريقة التدريس هي مجموعة الأساليب التي يتم بواسطها تنظيم المجال الخارجي للتعلم، من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. والطريقة بهذالمفهوم الشامل ليست مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة، أو اجرات وانشطة تدريسه يقوم بها المعلم في داخل الفصل وحسب[29]. يقصد بطرائق تدريس اللغات بما فيها اللغة العربية، تدريس مهارت اللغة .وأما الطرائق المعروفة في ميدان تعليم مهارة الكلام باللغة العربية لغير الناطقين بها فمنها:[30]

1) طريقة القواعد والترجمة

وقد سميت هذه الطريقة بطريقة القواعد والترجمة لأنها تهتم بتدريس القواعد، بأسلوب نظري مباسرة وتعتمد على الترجمة من اللغة الأم وإليها،

---

[29] محمود اسماعيل، *مناهج وطرائق تعليم اللغات*، الرياض: العبيكان العربية السعودية 1990 (ص: 154-155

[30] عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي ، *طرائق تعليم اللغة العربية* الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية 2002 (ص: 33

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حيث يتم التدريس بلغة الأم. وتترجم إليها القواعد والكلمات والجمل. وقد يكون سبب التسمية هو أن تدريس القواعد غاية في ذاته. حيث ينظر إليه على أنه هو اللغة. أو أنه وسيلة لتنمية ملكات العقل وطرائق التفكير، كما أن الترجمة من اللغة الهدف إلى اللغة الأم هي الهدف الرئيسي من دراسة اللغة.

2) الطريقة المباشرة

طريقة المباشرة هي إحدى طرق تعليم اللغة الأجنبية حيث كان الأستاذيستخدم اللغة الأجنبية فورا لإلقاء مادة من غير استخدام اللغة الأم.[31] نشأت هذه الطريقة كرد فعل للطريقة السابقة (القواعد والترجمة) وقد ابتكر ها فرنسوا قوان (...) في عام 177 م.وسميت هذه الطريقة المباشرة لأن التعليم فيها يتم بالربط المباشر بين الكلمات الأجنبية والعبارات والأشياء والأحداث التي تدل عليها بدون استخدام اللغة القوميةمن جانب المدرس أو من جانب الطلبة.

3) الطريقة السمعية الشفهية

لم تعد اللغة وسيلة للاتصال الكتابي فقط أو نقل التراث الإنساني فحسب، بل أصبحت أدة لتحقيق الإتصال الشفهي. أولا بمهارته الإستماع والكلام. يليه الإتصال الكتابي بمهارة القراءة والكتابة. وترتب على هذه النظر إلى اللغة وفي ظل الظروف الجديدة أن ظهرت طريقة حديثة لتعلم اللغات الاجنبية سميت بالطريقة السمعية الشفوية.[32]

---

[31] محمد حضر عرف أبو توفش دي، مقدمة في علم اللغة التطبيقي (جدة: دار الفلاح لثقافة الإسلامية 19992 (51

[32] رشدي أحمد طعيمة، علم اللغة النفسي بين النظرية والاتجاه وأساليبه، (مصر: جامعة المنصورة(ص: 133

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وسميت بالطريقة السمعية الشفوية لأنها تهدف إلى تنمية مهارة الاستماع والحديث أولا، وقبل كل شيئ كأسس لبناء مهارات القراءة والكتابة. فيتبع المعلم في تدريس المهارات اللغوية بهذه الطريقة الترتيب الطبعي لاكتساب الأفراد لها لغة الأولى. يكتسب الإنسان لغته الأولى كما نعلم، عن طريق الاستماع إليها أولا. ثم تقليد المحيطين به في الكلام، فينطق بعض كلماتها ثم يقرء هذه الكلمات وأخيرا يكتبها.

ح- وسائل تدريس مهارة الكلام

الوسائل التعليمية هي كل أدة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار تدريب الطلبة على مهارات واكتسابهم العادات وتنمية الإتجاهات وغرس القيم دون الإعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام. وتصنف الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية لما فيه تعليم مهارة الكلام في المجالات التالية:[33]

1) الوسائل البصرية
2) الوسائل السمعية
3) الوسائل السمعية البصرية
4) تهدف اختبارات مهارة الكلام إلى قياس كفاءة الطلاب في استخدام اللغة العربية كأداة الاتصال الشفوي.

[33] تأليف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان طرابلس 1998 (ص: 245-246

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

5) تدور اختبارات مهارة الكلام حول مهارة نطق الأصوات، واختيار المفردات واستخدامها، وتركيب الجمل الشفهية، والتعبير الشفهي عن الموضوع، وإدراك مواقف الكلام.

6) بما أن مهارة الكلام هي مهارة إنتاجية فمن أهم معايير صدق اختبارات مهارة الكلام إنتاجيتها.

خ- أنواع الإختبار في مهارة الكلام

كثيرا ما يهمل المعلمون اختبارات الاستماع واختبارات الكلام لأن مهارتي الاستماع والكلام مهملتان في الأنشطة الصفية اليومية.ولا شك أن هناك صعوبة في إجراء اختبارات الكلام وفي تقييم هذها المهارة،حيث إنها تتطلب في العادة اختبارات فردية مما يستغرق وقتا طويلا.عندما يتكلم الطالب هناك عوامل عديدة جديرة بالمراقبة :النطق والتنغيم والصحة النحوية والمفردات والنبر والوضوح. وهناك عدة أنواع الاختبارات الكلام:[34]

1- اختبار القراءة الجهرية :

بعض المعلمين يطلب من كل طالب أن يقرأ فقرة مختلفة عند اختبار القراءة الجهرية. ةهذا غير عادل، إذ يستوجب أن يقرأ جميع الطلاب الفقرة من ذاتها من أجل قياسهم جميعا بمقياس واحد.ولجعل هذا الختبار موضوعيا، من الأفضل أن يقرأ جميع الطلاب الفقرة ذاتها قراءة جهرية، كل على انفراد،

[34] محمد علي الخولي ، *الاختبارات اللغوية* ، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع ، 2000م) 104- 114.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كيلاتتكرر القراءة أمام الطلاب الذين يؤذون الاختبار لاحقا فيتعلمون في أثناء الاختبار من أداء سواهم، فيقع ظلم على الطلاب الذين يقرأون أولا.

2- اختبار الأسئلة المكتوبة :

هنا يرى الطالب أسئلة مكتوبة، ثم يطلب منه فرديا أن يجيب عنها شفهيا.

3- اختبار الإعادة الشفهية :

هنا يطلب من الطالب أن يقول ما يسمع. ويجوز أن يكون المصدر السمع المعلم نفسه أو شريط تسجيل. ويمكن أن تكون المادة المسموعة كلمات (مثال 1) أو عبارات أو جملا. كما يمكن أن يكون التركيز على النطق أو النبر أو التنغيم.

4- اختبار المقابلة الحرة :

هذا يقابل المعلم الطالب على انفراد ويوجه إليه أسئلة غير محددة مسبقا، اي تتوالي الأسئلة حسبما يسوقها مسار المقابلة (مثال 4). ويعتمد التقييم على طلاقة الطالب والصحة اللغوية والنطقية لما يقول.

5- اختبار المقابلة الموجّهة :

هذا يكون المعلم قد أعد أسئلة محددة من قبل. وتسير مقابلة وفقا للأسئلة المعدة مسبقا. وفي هذه الحالة ، تكون الأسئلة موحدة لجميع الطلاب، وهذا يخالف المقابلة الحرة حيث تختلف الأسئلة من طالب إلى آخر حسب المسار الحر المقابلة .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثالث : المنهج الدراسي

أ. تعريف المنهج الدراسي

المنهج (*curriculum*) وصف عام لما يقدم في مقرر ما أو مجموعة مقررات، وأسلوب تنفيذها. ومتابعة تطويرها. والمنهج غير البرنامج التعليمي . فالبرنامج التعليمي (*syllabus*) هو مجموعة من النقاط اللغوية (سواء أكانت مفردات لغوية، أم قواعد نحوية، أم وظائف معينة، أم مختارات للقراءة أو الكتابة أو الحديث، الخ، أم كل هذه النقاط معا) التي يرد للمدرس أن سقوم بتدريسها، وللمتعلم أن يعمل على تعلمها. والبرنامج التعليمي جزء من منهج. أما المنهج فيشمل المقرر لكنها أعم منه، لأنه معنى بكل مقومات البرنامج التعليمي بصورة شاملة، وبصورة تفصيلية[35].

ب. الأسس العامة للمناهج

إن تحديد منهج لتعليم لغة أجنبية في بلد ما يتوقف على عوامل كثيرة أهمها :[36]

1. السياسة التربوية واللغوية التي تتبناها الدولة. فهذه السياسة تحدد اختيار لغة أجنبية بعينها من بين اللغات المتعددة، كما تحدد النسبة المئوية من ميزانيتها، (أو ميزانية وزارة التربية مثلا)، التي يتقرر إنفاقها على تعليم هذه اللغة، علاوة على الأهداف التي ترمي إلى تحقيقها، والوقت الذي يخصص لتعليمها، والسن أو المرحلة الدراسية التي يبدأ عندما هذا التعليم. ومثل هذه السياسة، على أي حال، جزء من السياسة العامة للدولة ومما تراه مناسبا لمستقبل أبنائها.

---

[35] نايف خرما و د. علي حجاج، *اللغات الأجنبية تعليمها وتعلمها*، (عالم المعرفة)، 179

[36] نفس المرجع، 180-182

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. المكان الاجتماعية والدولة التي تحظى بها اللغة الأجنبية المستهدفة، ومدى انتشارها واستخدامها في المجالات العلمية والاقتصادية والسياسة والدبلوماسية وغيرها. وعلى سبيل المثال، فإن دول المشرق العربي اختارت اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية أولى، يتعلمها أبناؤها مدة تتراوح ما بين ست وعشر سنوات.
3. النظريات العلمية التي يستند عليها بناء المنهج. وتشمل هذها النظريات : نظريات التعلم السيكولوجية، ونظريات علم اللغة، وعلم اللغة الاجتماعي، والنظريات التعليمية، والمستحدثات التربوية والتقنية، التي يستند إليها مخططو المناهج.
4. اختيار مادة المنهج و محتواه، وتنظيم مفرداته في وحدات التعليمية واختيار الموضوعات التي تترجم من خلالها تلك المفردات إلى مهام ونشاطات وممارسات وتدريبات لغوية.
5. مراعاة التكامل بين عناصر المنهج المختلفة والتنسيق فيما بينها. فبالإضافة إلى عمليات الاختيار والتنظيم والترتيب وفق حاجات المتعلمين وقدراتهم المتزايدة في اللغة الأجنبية، فإن رجل التربوية يعتبرون أن من أهم أسس بناء المنهج أن تكون كل مرحلة فيه نابعة من المرحلة السابقة. غير منفصلة عنها، بل تقويها وتعززها وصولا إلى مرحلة تالية.
6. مراعاة عمليات المتابعة والتقويم والتطوير المستمرة والجادة للمنهج بمكوناته الأساسية. لايتم ذلك إلا إذا وقع مخططو المناهج نصب أعينهم الإفادة من التغذية الراجعة، والمتمثلة في آراء المدرسين وغيرهم من العاملين في تطبيق المنهج، والافادة منها في معرفة السلبيات والإيجابيات التي تبرز من خلال ذلك التطبيق، وتوظيف ذلك لمعرفة مدى ملاءمة المنهج ومكوناتهالمختلفة لحاجات الطلبة، وميولهم واستعدادهم، وإفادتهم منه.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. مكونات المنهج

يعرف روبرتسون منهج تعليم اللغة الإنجليزية بفقوله : " ينبغي أن يشتمل المنهج على الأهداف، والمحتوى، والأنشطة، والمصادر، ووسائل تقويم لجميع الخبرات التعليمية التي تخطط للتلاميذ داخل المدرسة وخارجها وفي المجتمع من خلال التوجيهات المدرسية، والبرامج المتعلق بها ". ويستطرد قائلا : " ج أما البرنامج الدراسي فهو وصف لخطة، أي هو جزء من المنهج، ولكنه لا يشمل عملية تقويم المنهج ".[37]

د. الأهداف

إن الوصول إلى مستوى جيد من التحصيل أو التعلم هو الهدف الرئيس لأي نظام تربوي. ولا يتأتي هذا إلا إذا وجدت أهدف صريحة وواضحة ومحددة. وهذا الأهداف، بالنسبة لتعليم اللغات الأجنبية، تنقسم إلى ثلاثة مستويات يعتمد كل منها على الآخر وهي :[38]

1. الأهداف العامة : الأهداف العامة لتعليم اللغات الأجنبية تمثل انعكاسا للأهداف التربوية العامة التي تتبناها الدولة، والتي تمثل بدورها الترجمة العلمية للفلسفة التي تسود المجتميع. إذ بوساطاها تتحول مجموعة المفاهيم والتصورات والآمال، التي تهدف الأمة، على اختلاف أفرادهاوهيئاتها، إلى تحقيقها في المجال التربوي، إلى أهداف محددة المعا لم يلتزم النظام التعليمي بتحقيقها.
2. أهداف المهارت : جرت العادة على تقسيم المهارات اللغوية إلى أربع مهارات هي : الاستماع، القراءة، والجديث، والكتابة، وعلى تقسيم هذه المهارات الأربع إلى

---

[37] نفس المرجع، 183

[38] نفس المرجع، 183-185

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قسمين : أولهما يشمل مهارتي الاستماع والقراءة (الصامتة) اللتين يتلقي الإنسان، عن طريقهما، أفكار الآخين وبيتوعبها. والقسم الثاني يشمل مهارتي التعبير، أي التحدث والكتابة، وهما اللتان نوصل عن طريقهنا للآخرين كا نرغب في إيصاله من أفكار وأخبار وأوامر ونواه وما إلى ذلك.

3. الأهداف السلوكية : التعلم، كما أسلفنا (في الفصل الثاني)، تغير في السلوك (المكتسب). ولذلك فإن كل تعليم سهدف إلى إحدث هذا التعبير. زقد قسم بلوم وزملاؤه الأهداف السلوكية إلى ثلاثة مجالات هي : المجال المعرفي، والمجال الوجداني، والمجال الحركي أو النفس الحركي.

وفي تعليم وتعلم اللغات الأجنبية يجري تقسيم هذه المجالات الثلاثة إلى حقول أصغر مثل : المعرفة، الفهم، والتحليل، والتقويم، والاستقبال، والاستجابة، والتقدير، والتنظيم، والتركيب، وإظهار المواقف تجاه الأشياء، وغيرها.

هـ. النشاطات داخل الفصل وخارجه

ما هي هذه النشاطات ؟

في الطريقة التقلدية، أو في طرائق التي سبقت الطريقة البنيوية، كان الاهتمام ينصب على تدريب الطالب على استظهار الكلمات الجديدةومعانيها باللغة الأصلية، وقيام المدرس بشرح وتحليل القواعد اللغوية، وإعطاء تدريبات عليها. بعد ذلك يطلب المدرس قراءة النص من النصوص، أو يقلاءه هو، وقد يتخلل القراءة ترجمة كلية أو جزئية، ثم يعود إلى مزيد من التدريبات الكتابية. وبين هذا وذاك، يجري استظهار تشريفات الأفعال والأسماء، وتعاريف والمفاهيم اللغوية (كالجملة وأنواعها، وأنواع الأسماء، وأجزاء الكلام، وغير ذلك).[39]

[39] نفس المرجع، 195

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. المنج لدراسي 2013 [40]

كما هو مذكور في القانون رقم 20 سنة 2002 من نظام التعليم الوطن أن المنهج الدارسي هو جهاز التخطيط والتنظيم عن كل يتعلق بالغرض ومضمون الدرس المادة التعليمية وكذلك الطريقة المستخدمة باعتبارها مبدأ وممسكا الوصول إلى ما يهدف عليه التربية.

طبقا على ما سبق ، فثمة نوعين من المنهج الدراسي ، هما : أولا التخطيط والتنظيم عن الغرض ومضمونى والمادة التعليمية . ثانيا ، الطريقة المستخدمة لعملية التعليم والتعلم .

أما المنهج الدراسي 2013 الذي سوف يتم إجراؤه من السنة 2014/2013 فقد كان وافيا لنوعين السابقين .

ز. الوجهة النظرية [41]

تم تطوير المنهج الدراسي 2013 بتكملة الوجهة النظرية الآتية :

1. إن عملية التعليم والتعلم لابد أن تتركز تامة نحو الدارسين . (ومن المعروف، أنه قد خالف عمّا سبق الذي تم تركزها الوحيد نحو المدرس .وعلى الدارسين بناء الاحتيار عما سيدرسون مادة كل مادة وذلك يعتبر طريقا لهم ليكون بيدهم كفاءة سواسيّة .
2. سبقنا في أن عملية التعليم والتعلم تم إجراؤه في أُحديّة الاتجاة (أعني قطّ بين المدرس والدارسين) فتحولت هذا النظر إل متعدد الاتجاة (يعني بين المدرس والدارسين والمجتمع والبيئة التي بحيطابها الدارسون ثم

[40] Permendikbud 69 Tahun 2013 tentang Kerangka Dasar dan Struktur Kurikulum SMA، 2013، hal 1
[41] Ibid، hal 2

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. تدور عملية التعليم والتعلّم حول جميع الأنحاء والجوانب. فالدارسون عليهم أن يتخذوا ما طالب من العلم من كل ناحية من نواحي حياتهم اليومية وفي أيّ مكان كان.ومن أي مصدر كان، شبكة الومن أي مصدر كان، شبكة الإنترنت، وأي شخص كان الذي يمكنهم التعلم منه.
4. من طريقة السلبية تحولت هذا المنهج الدراسي إلى طريقة التعليمي الإيجابية البحثية. ويستدل الدليل على هذه الإيجابية هو فعّالية إجراء المدخل العلمي أو نسميه (saintific approach) .
5. عملية التعلم المنفردة تغيرت في هذا المنهج الدراسي إلى التعلم بالجماعة أو على شكل الفرقة.
6. عملية التعليم والتعلم لابد أم تتم من متعدّدة الوسيلة التعليمية.

ح. الكفاءة الرئسيية

أما الكفاءة الرئيسية التي أقرها المنهج الدراسي 2013 فكما يلي:

1. العمل بما يأمر له دينه
2. العمل بالصدق ةالتنظيم والمسؤولية والاهتمام بالغير (التعاون، المشاركة في الحمل، التسامح، الصلح)، التهذيب، سريع الخاطر، المشاركة الفعالة ويتخذ موقفا حلاّ لكل مشكلة من مشاكل المجتمع والكون ثم يضع نفسه جيل الشعب في العالم
3. الفهم والتطبيق وتحليل الواقع والمخطط زإجراء ما يلزم على أساس العزيمة القوية في العلوم والتكنولوجي والفنون والثقافة على روح الإنسانية والقومية والحضارة عما يحدث من المظاهر والحوادث، ثمّ تطبيق ما يعلم نحو مجال الذي يميل إليه إكثر حلاّ المشكلة يواجهها

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4. التجهيز والتفكير في كل جانب من الجوانب المحسوسة والمجردة عما يرتبط بتنمية ما يدرسه الطلاب في المدرسة حرّيا، بطريقة فعّالية وابتكاريّة ثمّ استخدام الطريقة التي تتمشى مع القاعدة العملية

ط. الكفاءة الأساسية

أما الكفاءة الأساسية التي أقرها المنهج الدراسي 2013 فكما يلي:

1.1 الشكر الى الله تعالى على ما وهبه من فرصة ثمينة لتعلّم اللغة العربية كأداة الاتصال العالمي. وأوجده بنشاط واجتهاد

2.1 التهذيب والاعتناء عند الاتصال بالمدرسين والدارسين الآخرين

2.2 يعمل بالصدق، ةالتنظيم، وثقة النفس والمسؤولية في الاتصال بين المدرسين والدارسين

3.2 يتخذ موقفا مسؤوليا، والاهتمام بالغير، والتعاون، وحب الصلح في اتصال وظفيّ مع الآخرين

4.2 أصبح مهذبا، ومتحمّسا، ومبتكرا، ومعبّرا ويعمل بالتعاون في مواجهة الثقافة والنص الأدبي

1.3 القدرة على طلب الانتباه والتفهّم وطلب الإذن والإثناء ثمّ إبداء الرأي عما يتعلق بالأسرة والحياة اليومية مع مراعاة العناصر اللغوية والتراكيب وكذلك الجانب الثقافي حسب سيافة المناسب

1.4 القدرة على التعبير الشفوي والتعبير التحريري لطلب الانتباه والتفهم وطلب الإذن والاثناء وكيفية إجرائه عما يتعلق بالأسرة والحياة اليومية مع مراعاة العناصر اللغوية وتراكيب النص والجانب الثقافي حسب سياقه المناسب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2.3 القدرة على الإعلام والاستعلام عن الواقع والحس والمواقف ثم الطلب وعرض الأشياء عما يتعلق بالأسرة والحياة اليومية مع مراعاة العناصر اللغوية والجانب الثقافة حسب سياق

2.4 القدرة على التعبير الشفوي والتعبير التحريري الإعلام والاستعلام عن الواقع والحس والمواقف ثم الطلب وعرض الأشياء عما يتعلق بالأسرة والحياة اليومية مع مراعاة العناصر اللغوية والجانب الثقافة حسب سياق

3.3 القدرة على تحليل – بشكل بسيط – العناصر اللغوية وتراكيب النص على النص الذي يتعلق بالأسرة والحياة اليومية حسب سياق المناسب

3.4 إنتاج النص شفويا وتحريريا – بشكل بسيط – للإعلام عما يتعلق يتعلق بالأسرة والحياة اليومية حسب سياق المناسب

4.3 القدرة على تحليل العناصر اللغوية والثقافية في الأدب

4.4 القدرة على التعبير الشفوي والتعبير التحريري متمشيا بالعناصر اللغوية والثقافية الموجودة في الأدب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

منهج البحث

أ- مدخل البحث وعينه

تستخدم هذالبحث المدخل الكمي والكيفي. وهذالبحث على أسلوب البحث والتطوير، وهي طريقة مستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالة في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

ب- مجتمع البحث وعينه

المراد من مجتمع البحث هو جميع الأفراد والأشخاص في البحث.[42] والمجتمع في هذا البحث يتكوّن من الأشخاص بمدرسة "البصار" المتوسطة سيدوكومفول لامونجان . ويبلغ عددهم حوالي 100 طالبا.

عينة البحث هي بعض مجتمع البحث الذي أصبح نيابة من الجميع. وأخذ الباحث فصلا واحدا. انطلاقا مما أشار إليه سوهارسيمي أريكونطا أما إذا ازداد مجتمع البحث من ١٠٠ فمن المستحسن أن يأخد الباحث ١٠-١٥% أو ٢٠-٢٥%،[43] وفي هذا الصدد قررت الباحثة أن يأخذ عينة البحث من التلاميذ من الفصل الاول أ حيث بلغ عددهم 20 تلميذا.

---

[42] المرجع السابق، Sumardi Suryabrata. ص: ٢٩.

[43] مترجم من:

Suharsimi Arikunto .*Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta :Rineka Cipta, 1997), h: 107.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت- **الخطوات الإجرائية في هذالبحث كما يلي:**

1- التحليل الإحتياجي

تقوم الباحثة التحليل الإحتياجي هدفا لطلب المعلومات عن مشكلات الظاهرات المبحوث ومع ذالك تحلل المشكلات في عملية التعليم والتعلم مع تعيين ماحتاج إليه

2- **دراسة أدبية**

بداية من طلب المعلومات والمشكلات المبحوث فتلازم الباحثة أن تتطور الكتاب المتطور

3- **خطة التصميم**

تشمل تخطيط البحث والتطوير (R & D): صياغة أهداف البحث، وتقدر الأشياء التي تأخذ البحوث وصياغة المؤهلات مشاركة باحث وقلوب البحث

4- تطوير التصميم

هذه المرحلة مايلي: 1) الإنشاء وتصميم المنتجات التي سيتم تطويرها، 2)تعيين الوسائل المحتاجة عند البحث 3) تحديد مراحل اختبار التصميم في هذالمجال

5- مرحلة تحكيم الخبراء: وبعد قيام الباحث بانتاج المواد التعليمية فتأتي بها إلى الخبراء هم المتخصصون في مجال اللغة العربية لا سيما في مهارة الكلام وذالك للحصول على التصحيحات والإشرافات والإرشادات منهم حتى يكون تصميما صحيحا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

6- مرحلة التصحيح والتعديل:

بعد الحصول على الإشرافات من الخبراء فأسرعت الباحثة إلى التصحيح والتعديل

7- تجربة التصميم

هذه المرحلة يستند مع إختبار فعالية والقدرة على التكييف من تصميم المنتجات تشمل المستخدمين للمنتج. ويتم هذا الاختبار باستخدام المقابلات، والملاحظات، والإستبيانات، ومن ثم يمكن تحليلها.

8- الإصلاح في نتائج التجربة

هذه المرحلة هي تحسين نتائج التجارب الميدانية الأولى. في مرحلة الانتهاء من هذا المنتج الأولي، المزيد من المنتجات تصميم النوعية.

9- **الاختبار المستحقة**

ويستند الإصلاح على مدخلات من اختبار جدوى. هذه الخطوة سوف تزيد من تعزيز المنتجات التي يجري تطويرها. ويعتبر الانتهاء من المنتج النهائي ضرورية لدقة المنتج المتقدمة. في هذه المرحلة بالفعل حصلت على المنتج الذي يمكن أن يعزى لفعاليتها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

10- التجريبية الميدانية : وهي تأتي بالمراحل الأتية:

تقوم الباحثة الإختبار القبلي من استعمال المادة المطورة، وتهدف هذالخطوات هي لاعتراف كفاءة مهارة الكلام للطلاب. وذالك ادخال المتغير المستقل "المعاملة" في التجربة

تستخدم المتغير المستقل على مهارة الكلام الذي تحدده الباحث، ويهدف هذالاستخدام إلى أحداث تغييرات معينة في المتغير التابع يمكن ملاحظها وقياسها

- تجري اختبار بعدي لقياس تأثير المتغير المستقل لقياس المتغير التابع
- تحسب الفرق بين الإختبار القبلي والبعدي ثم تختبر دلالة هذالفرق احصائيا

11- كتابة الأخير

وبعد أن تقوم المراحل السابقة تقوم الباحثة أن تطبق الكتاب المصممة. ونشرت نتائج المنتجات المتقدمة التي يمكن تنفيذها في عام أو في نطاق أوسع.

ث- بيانات البحث ومصادرها

تحتاج الباحثة إلى البيانات المتنوعة لتكميل كتابة هذه الرسالة التكميلية. فمصادر البيانات التي يحتاج إليها الباحث لتصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام منها :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1. **مراجع الكتب**

تحتاج الباحثة إلى المراجع أي الكتب التي تتعلق بتعليم المواد التعليمية لمهارة الكلام والكتب التي تتعلق بمصادر مهارة الكلام. وهذه المراجع تستخدمها الباحثة لتكون دليلا في تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام.

2. **ميدان البحث**

تلاحظ الباحثة عملية تعليم المواد التعليمية لمهارة الكلام في الفصل قبل أن تصمم المادة المناسبة للطلاب، حاولت الباحثة لإدراك المعلومات الكافية عن طريقة تعليم مهارة الكلام، وآراء التلاميذ في عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام، ومدى حصولهم في دراسة هذه المادة، من ناحية الفهم ومن ناحية التطبيق، وكذلك المزايا والنقصان والعيوب في المادة التعليمية وفي طرائق تدريسها حتى عرف كل ما يحتاجه الطلاب في تعليم المواد النحوية. وتلاحظ مرة ثانية بعد أن تصمم الباحثة المادة المصممة ويجربها في الفصل, بحيث تقوم الباحثة بتعليم المواد المصممة, هل هذه المادة مناسبة للطلاب أم لا؟. وتراجعها في تحسين المادة المصممة.

3. **وثائق المدرسة**

تقوم الباحثة أن تبحث عن البيانات من وثائق المدرسة فيما يتعلق بقائمة التلاميذ حيث أخذتهم الباحثة كعينة البحث وأحوالهم المحتاج إليها. ومنها أيضا يبحث عن لمحة تاريخية عن المدرسة وأحوال

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المدرسة وعدد الأساتيذ وعدد التلاميذ والمنهج الدراسي المستعمل فيها وما يتعلق بالمدرسة.

ج- طريقة جمع البيانات

البيانات هي كل ما تحتاج إليه الباحثة في هذالبحث. ولنيله استعملت الباحثة بطرائق موافقة بهذالبحث وهي:

1- الملاحظة (observasi)

تستخدم الباحثة طريقة الملاحظة في جمع البيانات أو المعلومات. الملاحظة هي عملية مراقبة أو مشاهدة لسلوك الظاهرات والمشكلات بأسلوب علمي منظم ومخطط وهادف ويمكن باستخدام جميع الحواش مباشرة. [44] تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها تكتب وتسجل الباحثة البيانات.تلاحظ الباحثة أحوال الدارسين في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان حالة تعليمية. حالة قبل استخدام االمواد المتطورة وحالة عند استخدام المواد المتطورة وحالة بعد استخدام المواد المتطورة.

2- المقابلة (wawancara)

المقابلة هي موجهة بين الباحثة والمبحوث عنه للوصول إلى حقيقة أو موقف معين. تسعى الباحثة للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.[45] تكمل بموجبها جمع المعلومات التي تمكن الباحثة من

---

[44] مترجم من

Suharsimi arikunto *prosedur penelitian: suatu pendekatan dan praktek* (Jakarta:Rineka Cipta 1997) hal: 107

[45]

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إجابة تساءلات البحث أو اختبار فروضه، وتعتمد على مقابلة الباحثة طريقة لجمع البايانات

3- الإختبار (tes)

هي إحد وسائل القياس، وهي جملة من الأسئلة المقدمة إلى الشخص أو الأشخاص لإظهار درجة وقد يستخدم الإختبار ذاته أيضا كحافر يدفع الطلاب إلى مزيد من الجهد الدراسي.[46] استعملت الباحثة الإختبار في جمع البيانات لنيل مقياس كفاءة الطلاب في تدريس الكلام حتى تعرف الباحثة أي مادة تعليمية يحتاجها الطلاب في تدريس اللغة العربية. والباحثة تجري الإختبار قبل استخدام المادة المطورة حيث تعرف الباحثة الفرق بين قبل التطوير وبعد. وبذالك تستعمل الباحثة الباحثة القبلي والباحثة القبلي والإختبار البعدي لمعرفة مقياس كفاءة الطلاب في تجربة مادة تعليمية لمهارة الكلام

4- الوثائق (dokumentasi)

استخدمت الباحثة المنهج التارخي وأحيانا بمنهج الوثائق لأنه يعرف به تاريخ المدرسة بأنه عملية منظمة وموضوعية لاكتشاف الأدلة وتحديدها وتقسيمها والربط بينها من أجل اثبات حقائق معينة والخروج منه باستنتاجات تتعلق بأحداث جرت في الماضي.[47]

5- الاستبيانات (Angket)

---

[46] محمد علي الخولي، *الإختبارات اللغوية* (الأردون: دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000 (ص: 2-4

[47] عبد الرحمن أحمد عثمان، *مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعية* (أفريقية: دار جامعة أفريقية العالمية للنشر الخرطوم 1990 (122

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهو أداة غير اختبارية ترجع إليها الباحثة لمساندة البيانات التي يحصل عليها من خلال الاختبار.بعد أن وزّعت الباحثة أوراق الاستبيانات على التلاميذ، فكان معظمهم يتفقون على تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام. وهم يستفيدون كثيرا من المواد المصممة لتطبيق المواد الكلام وفي التطبيق تطبيقا جيدا.

6- **طريقة التجربة (Uji Coba)**

تطبيق المواد لنيل البيانات عن مدى تأثيرها فعلا أم كتابة. عندما قد أتم الباحثة الإعداد الكتابي فقام بتعليم المواد المصممة في الفصل الأول في المدرسة المتوسطة "البصار"، وهذه العملية لتجربة فعالية الإعداد، ولمعرفة تأثيره في الطلبة وكان عامة الطلبة يستطيعون أن يسفيدوا منه ، وقدرة الكلام وتطبيقه، وتقليل الأخطاء في التطبيق.

5- طريقة تحليل البيانات

هي طريقة إجابة الأسئلة المستخدمة في هذالبحث، واستعملت الباحثة :

أ- **رموز R&D**

وهي رموز لتحليل البيانات عن إعداد المواد التي حصلت الباحثة بطريقة R&D وهي :

1)- التحليل الإحتياجي

2)- دراسة ادبية

3)- خطة البحث

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4)- تطوير التصميم

5)- التجربة الميدانية

6)- الإصلاح في نتائج التجربة

7)- التحليل المستحقة

ب- التحليل الكيفية

تستعمل الباحثة التحليل الكيفية لتحليل تطبيق الإعداد التي ستبحث الباحثة وهي الملاحظة والوثائق والإجراء التعليمية

ت- رموز المأوية

وهي لتحليل البيانات عن تطبيق إعداد الكتاب الذي حصلت عليه الباحثة بطريقة الإستبيانات وهي:

$$\frac{\text{تكرير الأجوبة}}{\text{عدد المستجيبين}} \times 100\ \% =$$

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي، فتستعمل الباحثة المقدار التي قدمه سوهارسيمي أريكونطا فيما يلي[48]:

جيد	76 % - 100 %
مقبول	56% - 75 %
نافص	40% - 55 %
قبيح	10% - 39 %

[48] المرجع السابق، suharsimi arikunto ص. 246

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث- رموز المقارنة

تستخدم الإختبار "T Test" وهو نوع من الإختبار الإحصائي تجريه الباحثة للإكتشاف عن التفاوت أو المساوات بين حالتين أو مجموعتين مختلفين على أساس المقارنة بين معدل من الحالتين أو المجموعتين، أو لمعرفة مدى فعالية استخدام الإعداد الكتابي لمهارة الكلام.

$$t = \frac{M1 - M2}{SE\ m1-m2}$$

البيان:نمو

t = المقارنة

M1 = المتوسطة من المتغير

M2 = المتوسطة من المتغير

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

دراسة ميدانية

الفصل الأول: عرض البيانات في مدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان.

أما البيانات التى تتعلق في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان, فقد اخذت الباحثة من المقابلة والملاحظة ومن بعض الوثائق الموجودة في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان. وبيا نها فيها يلى:

أ. تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

المدرسة المتوسطة هي إحد المدارس في لامونجان، والحاضر هي المدرسة المؤسسة بدوليّة. أسّسّت هذه المدرسة تحت رعاية الأستاذ شمسوري في سنة 2004بداية من مؤسسة المدرسة كانت أوّلها مدرسة دينية التي اسّستها مؤسس مسجد البصار في شهر ديسامبير سنة 1973 ميلادية. راعه فى هذه المدرسة 70 طالبا وتطورت الى 200 طالبا في السنة 1975/1974 ميلادية.

ثم اقام مؤسس البصار روضة الأطفال في ديسامبير 1979 تحت رعاية الاستاذة واقعة, هذه المؤسسة روضة الأطفال "البصار" أوّل مؤسسة التي اقامتها مؤسس "البصار" وتطورت هذه المؤسسة تطويراً واسعا الى الثانوية.[49]

واقامت في السنة 1990/1991 مدرسة الثانوية "البصار". وهذه المدرسة استمرار من الإبتدائية وفيها 9 طالبا و 8 مدرسا غير ثابت تحت رعاية دوكتوراندس مسرينتو ووقعت هذه المدرسة في سيدوكومفول سامبيغ لامونجان. هذا أوّل موقع مدرسة البصار.

---

[49] الوثائق في مدرس البصار لامونجان

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والحاضر, مدرسة الثانوية "البصار" قد انتشرت وتطورت بتمام الانتشار والتطوير من جهة الجودة والكمية وتنظم بتمام التنظيم وارتفاع درجة جودة التربية.[50]

ب. الموقع الجغرا فى المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

تقع المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان في قرية تامبار سيدوكومفول سامبيغ لامونجان .[51]

ج. حالة المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

في المدرسة البصار لامونجان بناء واسع. يتكون هذا البناء على طبقاتين يخصص الطبقة الاولى للفصل السابع والطبقة الثانية للفصل الثامن والفصل التاسع.

اما حالة التسهيلات والتجهيزات في مدرسة البصار لامونجان, فهي:

1. المكتب والكرسي لفرد
2. السبورة
3. معمل اللغة
4. المكتبة
5. غرفة الصحة (UKS)
6. المطعم
7. الميدان
8. المصلى

[50] الوثائق في مدرسة البصار لامونجان

[51] الوثائق في مدرسة البصار لامونجان

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. غرض وشكل التعليم في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان

اما غرض التعليم في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان يأخد من الخالي (visi) ارسالية(misi). اما الخيالية (visi) وارسالية (misi) في مدرسة "البصار" سيدوكومفول لامونجان فكما يلي:

1. الخالية (visi)

مؤسسة التربية "البصار" سيدوكومفول لامونجان هى المؤسسة التي تشير النواحي النشاطي الى القيمة الإسلامية بتأسيس القرآن الكريم والحديث.

2. ارسالية (misi)

أما ارسالية في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان فهى:

أ. الدعوة بالتربية

ب. السعي في خدمة الوالد لتوجيد الأولاد الصالحين والمتقين بالله

ج. جعل الطلبة المسلمين ولهم اخلاق كريمة، ومثقف المرتفع والمهارات الجيدة واهتمام كبير في دينهم وبيئتهم

د. مستعدون للحياة في المستقبل مرضاة الله تعالى. [52]

3. غرض التعليم

يشير الغرض الى التربية الوطنية يعنى ارتفاع جودة الانسان المؤمن ومسؤول ومنتج والصحة. والتربية الوطني تنمى حب الوطن ويحترم فضل ابطال مع فكرةالمستقبل.

[52] الوثائق في مدرسة البصار لامونجان

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اما شكل تعليم اللغة العربية في مدرسة الفلاح سيدوارجو فكمايلى:

1. التربية غير التقليدي (Sorogan) هذه التربية تستخدم بحفظ مفردات اللغة العربية
2. البيئة اللغوية باللغة العربية هذه البيئة تستخدم في تعميق اللغة العربية وهذه البيئة تخصص للفصل الأول الثانوية
3. التعليم بلإنترنيت (E. Learning)

هـ. وبرنامج مدرسة الثانوية البصار سيدوكومفول لامونجان

المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان هى المدرسة التمثيلة والمؤسسة بدولية منذ السنة الدراسية 2007-2008, وفيها البرامج المساعدة في النجاح للطلاب الثانوية منها:

1. توثيق القيود (Matrikulasi)
   - الفكرة الأساسية في علم الحساب
   - اللغة الإنجلزية والعربية
   - مهارات التعلم
   - قرأة القرآن

هذه المادة تقدمت في أول الدراسي للطلاب الفصل الأول او الطلاب الجدد.

2. الدرس الإضافي (Ekstra Kurikuler)
   - الرياضيات
   - الموسقى
   - الصحافي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- اللغة العربية الإضافي
- علم الفن

3. الاوقات الدراسية

مرت عملية التعليم فى المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان من اليوم الاثنين الى الجمعة، ويوم السبت للدرس الإضافي ها هي الاوقات الدراسية :

- الساعة السابعة و الربع : البداية والدعاء
- الساعة السبعة والنصف : عملية التعليم الاولى
- الساعة التاسعة والنصف : الاستراحة
- والثانية عشرة وخمس وعشرين : عملية التعليم الثانية
- والثالثة تماما : الصلاة جماعة فى العصر وبعده اعطاء التوصية
- والثالثة وخمس وعشرين:للقراءة ثم الرجوع

4. المواد الدراسى

المنهاج يشير إلى فرمندكناس والمنهاج على المدرسة المؤسس بدولية. أما المواد الدراسية تنقسم إلى قسمين هما الأول المواد الخاصة والمواد الإضافى وبيانهما كما يلى منها:

الأوّل ،المواد الدراسية الخاصة:

- التربوية الاسلامية
- التربية الوطنية
- اللغة الاندونيسية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- اللغة الانجلزية
- علم الحساب
- علم الأحياء
- علم الطبيعي
- علم الفن
- علم الرياضيات
- التكنولوجية والمواصلات.

والثانى،المواد الاضافى منها:

- قرأة القرأن
- اللغة العربية
- اللغة الجاوية.
- تعليم تلاوة القرأن

5. النشاطات المساعدة لعادتهم

- الصلاة بالجماعة
- حفظ القرأن
- تدرس القرأن
- التوصية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. أحوال المعلم والمتعلم في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان

كان عدد المدرسين في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان ثلاث و خمسين (53) مدرسا. وهم متخرجون من الجامعة المتنوعة. وينقسم موضع المدرس إلى ثلاثة أقسام منها:

1. الموظف الثابت
2. مرشح الموظف
3. وشرفي

أمّا مدرس اللغة العربية مختار ومأخود من الذين يتخرجون من برنامج تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية53.

ولمعرفة حالة المدرسين في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان تقدمت الباحثة اللوحة التالية:

اللوحة الأولى

مدرسة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان

النمرة	اسم المدرس	الفصل
1.	الأستاذ شمسوري	الثاني و الثالث
2.	الأستاذة واقعة	الأول

والمدرسون في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان

[53] الوثائق في مدرسة الفلاح سيدوارجو

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

النمرة	اسم المدرس	الوظيفة
.1	أحمد صاحب	مدير مدرسة "البصار"
.2	شمسوري	نائب مدير المدرسة. واللغة الإنجليزية
.3	مصلحاً أحمد	الكاتب والقرأن والحديث
.4	معروفة	اللغة الإنجيلزية
.5	أحمد لازم	عقيدة والأخلاق
.6	أحمد بصري	اللغة العربية والنحو
.7	رحمة	بيولوجي وفيسيكا
.8	بصري	اللغة الإندونسية
.9	كوسلان	علم الحاسوب
.10	ميادي	علم الحساب
.11	أحمد سوكيندي	علم الإجتماع
.12	إقبل فردوس	علم الرياض
13	واقعة	للمكتبة

وكانت حالة الطلاب والطالبات في المدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان 56 طالبا في عام دراسي 2009-2010 وهم يسكنون حول المدرسة يعنى السكانؤ"سيدوكومفول" وأخرون يسكنون حولها. وهم يرافقون ذهبا وإيابا. اما عدد الطلاب والطالبات الذين يكونون في هذا البحث تستطيع ان تنظر الى اللوحة التالية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة الثانية

مجموعة الطلاب والطالبات في المدرسة المتوسطة البصار سيدوكومفول لامونجان[54]

النمرة	الفصل	عدد		جملة
		الطالب	الطالبة	
.1	السابع	6	11	17
.2	الثامن	7	9	16
.3	التاسع	17	6	23
جملة		**30**	**26**	**56**

[54] الوثائق في مدرسة الفلاح سيدوارجو

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثاني: عرض البيانات

أ- دراسة مبدئية أو ملاحظة

ذكرت الباحثة في الفصل السابع أن الباحثة في هذه الخطوة تقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرات أو المشكلات في عملية التعليم والتعلم لمهارة الكلام في مدرسة "البصار" المتوسطة لامونجان، وبعد أن قامت بالملاحظة في كلامهم العربي اليومي وجدت من محادثتهم المشكلات اللغوية الكثيرة.

ومن المشكلات التي لاحظتها الباحثة في محادثتهم هي قلة كفاءتهم في التعبير الشفوي العربي بسبب عدم الشجاعة وثقة النفس عند أدائهم الكلام وكذلك قلة المفردات . انطلاقا على هذا فتلخص الباحثة عن مشكلات تعليم مهارة الكلام فيما يلي:

- يخلو المادة والتدريبات عن كفاءة مهارة الكلام
- الكتاب ينقص عن التمرينات والتدريبات عن الحوار حتى لايستطيع الطلاب عن تدريبهم
- عدم المادة والكتاب في استعمال نشاطات تعليم اللغة العربية الإضافي خاصة في تنمية مهارة الكلام

ب- تخطيط

اعتمادا على حاجات الطلاب فخطت الباحثة لتطوير الكتاب التعليمي لمساعدة الطلاب في التعبير العربي مع مراعاة القواعد اللغوية وثقافة الطلاب اليومية. ويكون الكتاب للمستوى المتوسط ويحتوى على معظم الاختبارات التعبيرية من حيث معالجة الأخطاء النحوية والصرفية والدلالية والمعجمية التي أخطأ فيها كثير من الطلاب ويستخدم الكتاب أنواعا مختلفة ومتعددة من التدريبات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. تحكيم

قامت الباحثة لجمع البيانات عن تعليق الخبير على تعليم مهارة الكلام واقتراحاته ومدخلاته على مضمون المواد المصممة من حيث أسسه وتنظيمها واستمرارها وتتابعها وتكاملها ومناسبتها والنشاطات التعليمية وإمكانيتها للتدريس وفعاليتها وكذلك تقويمها .والتحكيم يكون من الخبيرين هما الأستاذ مروان أحمد توفيق الماجستير، أستاذ كلية الأدب بالجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا وهو من اللغويين في العربية .وتليه الأستاذة الدكتورة إيني فوروانتي الماجستيرة، وهي أستاذة في كلية التربية والتعليم بالجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، وتعبر من مؤهلات اللغة العربية.

وهذه جدول تعليقات وتحكيمات الخبير:

الخبير الأول(الأستاذة إيني فوروانتي الماجستيرة)

م	البنود	درجات التقويم + ◄				
		1	2	3	4	5
1	حجم الكتاب مناسب		√			
2	عدد صفحات الكتاب مناسب للمستوى			√		
3	عدد الدروس مناسب للمدة الزمنية المقترحة			√		
4	إخراج الكتاب مناسب ومشجع على استخدامه				√	
5	حجم حروف الكتاب مناسب للمستوى			√		
6	المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين				√	
7	الدرس الواحد مناسب للزمن المحدد له			√		
8	لغة الكتاب العربية الفصحى		√			
9	تراعي لغة الكتاب مراحل نمو التلميذ			√		

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

10	يخلو الكتاب من الأخطاء المطبعية		√			
11	يخلو الكتاب من الاخطاء اللغوية		√			
12	يخلو الكتاب من الأخطاء الثقافية				√	
13	يخلو الكتاب من الأخطاء العلمية			√		
14	تلتزم نصوص الكتاب بعلامات الترقيم			√		
15	لا يستخدم الكتاب اللغة الوسيطة			√		
16	ضبط الكلمات في الشكل مناسب للمرحلة وللدروس				√	
17	الكلمات مضبوطة بالشكل في جميع الأمثلة				√	
18	يشتمل الكتاب على مقدمة تساعد على فهم فلسفته وطريقته				√	
19	يوضّح عنوان / مقدّمة الكتاب مستوى المتعلّمين اللغوي		√			
20	يحرص الكتاب على تكامل عناصر الوحدة الدراسية			√		
21	يراعي الكتاب خصائص الفئة المستهدفة من التلاميذ			√		
22	تخلو تدريبات الكتاب من الحشو و التكرار			√		

معيار النتيجة

معيار	الدرجة
1	اعادة
2	مقبول
3	جيد
4	ممتاز

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الملاحظة العامة والاقتراحات

هذا الإعداد الكتابي يحسن استعماله في تعليم مهارة الكلام

الخبير الثاني(الأستاذ مروان أحمد توفيق الماجستير)

م	البنود	درجات التقويم ◄ +				
		1	2	3	4	5
1	حجم الكتاب مناسب		√			
2	عدد صفحات الكتاب مناسب للمستوى					√
3	عدد الدروس مناسب للمدة الزمنية المقترحة				√	
4	إخراج الكتاب مناسب ومشجع على استخدامه				√	
5	حجم حروف الكتاب مناسب للمستوى				√	
6	المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين					√
7	الدرس الواحد مناسب للزمن المحدد له			√		
8	لغة الكتاب العربية الفصحى			√		
9	تراعي لغة الكتاب مراحل نمو التلميذ				√	
10	يخلو الكتاب من الأخطاء المطبعية		√			
11	يخلو الكتاب من الاخطاء اللغوية		√			
12	يخلو الكتاب من الأخطاء الثقافية				√	
13	يخلو الكتاب من الأخطاء العلمية				√	
14	تلتزم نصوص الكتاب بعلامات الترقيم				√	
15	لا يستخدم الكتاب اللغة الوسيطة			√		
16	ضبط الكلمات في الشكل مناسب للمرحلة				√	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	وللدروس					
17	الكلمات مضبوطة بالشكل في جميع الأمثلة				√	
18	يشتمل الكتاب على مقدمة تساعد على فهم فلسفته وطريقته				√	
19	يوضّح عنوان / مقدّمة الكتاب مستوى المتعلّمين اللغوي		√			
20	يحرص الكتاب على تكامل عناصر الوحدة الدراسية			√		
21	يراعي الكتاب خصائص الفئة المستهدفة من التلاميذ			√		
22	تخلو تدريبات الكتاب من الحشو و التكرار			√		

معيار النتيجة

معيار	الدرجة
1	اعادة
2	مقبول
3	جيد
4	ممتاز

الملاحظة العامة والاقتراحات

هذا الإعداد الكتابي جيد جدا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول درجة النجاح لعملية التقييم

رقم	المؤية	معيار النجاح	البيان
1	80 % -100 %	جيد وصادق	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل
2	56 % - 79 %	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل البسيط
3	40 % - 55 %	ناقص	لا يمكن استخدامه في التدريس
4	تحت 39 %	مردود	لا يصلح كله أويبدل

ونتائج تحكيم الخبير للكتاب المطور هي :

1- أحكام عامة التي يحتويها الكتاب حصلت على النتيجة 75 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في درجة مقبول

2- معالجة الكلام التي يحتويها الكتاب حصلت على النتيجة 75 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في درجة مقبول

3- معالجة قواعد النحو التي يحتويها الكتاب حصلت على النتيجة 75 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في درجة مقبول

4- معالجة الأمور الثقافية التي يحتويها الكتاب حصلت على النتيجة 75% وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في درجة مقبول

5- الأنشطة والتدريبات والتقويم التي يحتويها الكتاب حصلت على النتيجة 75 % وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في درجة مقبول

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

6- الحكم العام على الكتاب حصلت على النتيجة 80 وعلى حسب المقياس المستخدم فدخلت هذه النتيجة في أعلى درجة فالتقدير لها جيد وصادق

نظرا إلى النتائج كلها فيكون تقدير الكتاب المطور يقرب بالدرجة بالدرجة 76 % ومعنى ذلك أنه يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط.

هـ- تصحيح وتعديل

بعد أن تم تحكيم الخبير فأسرعت الباحثة إلى تصحيح وتعديل ما وجدته من الأخطاء والنقصان في الكتاب المطور حتى يكون الكتاب في أكمل صورته. ويكون الكتاب بعد التصحيح تمام الأهداف في كل درس وجمال الرسوم التخطيطية.

ج. تطبيق إعداد المواد التعليمية

في تطبيق إعداد المواد التعليمية تذكر الباحثة الجدوال الذي يذكر إلى نتيجة عملية التعليم فيما يلي:

NO	KEGIATAN	KRITERIA				SARAN PERBAIKAN
		A	B	C	D	
1.	Membuka					
	a. Menarik perhatian		√			
	b. Menimbulkan motivasi		√			
	c. Memberi acuan	√				
	d. Menunjukkan kaitan	√				
2.	Penguasaan Materi Ajar					
	a. Bahasa (sederhana dan jelas)		√			
	b. Sistematika & variasi penjelasan			√		
	c. Kecukupan materi terhadap kompetensi			√		
	d. Keluasan materi ajar			√		

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3.	Strategi yang Digunakan a. Kesesuaian strategi dengan indikator b. Kesesuaian strategi dengan materi ajar c. Kesesuaian strategi dengan karakter siswa		√ √ √			
4	Performance a. Suara: Intonasi, nada, dan irama b. Interaksi, perhatian pd siswa & kontak mata c. Ekspresi roman muka, posisi, dan gerakan d. Kerapian dan kepantasan berbusana	√	√ √ √			
5	Media Pembelajaran a. Kesesuaian media dengan indikator b. Kesesuaian media dengan karakter materi ajar c. Kesesuaian media dengan karakter siswa d. Variasi media		√ √ √ √			
6	Bertanya a. Pertanyaan jelas dan konkrit b. Pertanyaan memberikan waktu berpikir c. Pemerataan pertanyaan pada siswa d. Pertanyaan sesuai indikator kompetensi			√ √ √ √		
7	Reinforcement (memberi penguatan) a. Penguatan verbal (lisan) b. Penguatan non verbal (tanda/isyarat) c. Variasi penguatan d. Feed back (memberi kesempatan bertanya/klarifikasi)		√ √ √	√		
8.	Memandu Kegiatan Belajar a. Instruksi jelas b. Pemerataan keterlibatan siswa c. Keragaman anggota kelompok (potensi akademik & gender) d. Tema kegiatan menarik minat belajar siswa		√ √ √	√		

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

9.	Menutup pembelajaran a. Mengevaluasi b. Meninjau kembali/menarik simpulan c. Memberi dorongan psikologis (nasehat) d. Memberi tindak lanjut	√ √ √ √				
	KESIMPULAN PRAKTIK	**Sangat Baik / Bagus / Cukup / Kurang**				

د. **دراسة تجريبية عن فعالية المواد**

الخطوة الأولى في هذه المرحلة هي الإعداد التام على الخطة الدراسية لأنها روح التعليم ومسيرته، وهذه الخطة هي خطة عملية التعليم التجريبي في المواد لمهارة الكلام المصممة التي قد أتمت الباحثة إعدادها قبل عملية التجربة الميدانية، هذه ليكون موجها في إجراءات الدراسة والتعليم.

نظرا لشمول المواد المصمّمة حيث تتألف من المواد الأساسية في مهارة الكلام، ينبغي أن تكون الباحثة أن تختار بعضا منها، وذلك لأن الأوقات المعدة محدودة لأداء التجربة كلية .وهذه الإمكانية كما قد أرشدته المدرسة الثانوية .أما المواد المختارة التي ستقوم

الباحثة بتجربتها فقد قررها مدرس اللغة العربية فيها الموضوعات كما في المنهج 2013، وهي التعريف بالنفس إلى الموضوع من يوميات الأسرة. وألقيت تلك المواد في اثنتى عشر لقاءا، ولكل لقاء حصتان، واختتمت هذه اللقاءات بالاختبار البعدي.

وها هي المعالم العامة في تنفيد تجربة المواد المنتاجة:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. قامت الباحثة بتعيين الفصل المختار من مجتمع البحث لتكون مجموعة تجريبية
3. أجرت الباحثة الاختبار القبلي لأفراد المجموعة التجريبية قبل إجراء التعليم باستخدام المادة المصممة لتعليم دراسي مهارة الكلام.
4. قامت الباحثة بالملاحظات المباشرة خلال التطبيق التجريبي لتعليم مهارة الكلام
5. المصممة للكتاب لمهارة الكلام ويكون التعليم التجريبي في 64 حصة دراسية في 06 لقاءا ويساوى كل حصة واحدة 01 دقيقة ولكل لقاء حصتان .وهذا العمل التجريبي في شهر أغوسطوس للعام الدراسي 2106-2017 م.
6. بعد الانتهاء من العملية التجريبية أو التعليم التجريبي قامت الباحثة بالاختبار البعدي على هذه المجموعة التجريبية .وانعقد هذا الاختبار لدى أفراد المجموعة من الطلبة للحصول على نتيجة التعليم التجريبي التي تمثل إعطاء المعاملة بعد عملية التجربة.

اللقاء	اليوم والتاريخ	الأنشطة
الأوّل	15 يوليو 2017	بيان الخطط التعليمية
الثاني	22 يوليو 2017	الاختبار القبلي
الثالث	29 يوليو 2017	تعليم المواد (الوحدة الأولى)
الرابع	5 أغوسطوس 2017	تعليم المواد (الوحدة الثانية)
الخامس	12 أغوسطوس 2017	تعليم المواد (الوحدة الثالثة)
السادس	19 أغوسطوس 2017	الاختبار البعدي

س

بعد أن تم العمل التجريبي على المواد المصممة لتيسير تعليم مهارة الكلام مع بالفصل السابع بمدرسة البصار سيدوكومفول لامونجان تمباك أو ما يسمّيه الباحث بعينة البحث، قام الباحث باختبارهم النهائي أو الاختبار البعدي ولتنفيذ ذلك الاختبار استخدم الباحث أداة الاختبار التي كتبها ووضع الباحث بنفسه.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومن المقرر طبعًا أن الأداة المستعملة لتنفيذ الاختبار تحتوى المواد أو الموضوعات الدراسية التي قد تم تعليمها على الطلبة، وكذلك تكون الأداة موافقة للأهداف التعليمية التي يراد بها تحقيقها من خلال استخدام المواد المهيئة لتدريس المهارة النحوية المستمدة على النصوص القرآنية

إذن هناك النقاط المستهدفة التي يريد الباحث أن يعرف نتائجها، وهي:

١ . قياس قدرة الطلبة على فهم المعلومات الإجمالية ملفوظة كانت أو مكتوبة

٢ .قياس قدرة الطلبة على إجابة الأسئلة التطبيقية للتعرف على مدى فهمهم نحو المواد النحوية المعلمة.

د. نتائج الاختبار(القبليّ والبعديّ)

مما سبق ذكره يظهر أن هذا البحث تجريبي وذلك بتصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدي على مجموعة واحدة أو على عينة البحث، ولقد تم ذلك الاختبار القبلي في4 أغوسطوس 2017 م .ونوع الاختبار هو الاختبارالشفوي، وذلك بتكليف الطلبة على إجابة الأسئلة المعدة من قبل الباحث ثم أمرهم على إعراب النص الذي يتعلق بالموضوع . وكان مقياس التقويم على هذا العمل هو استيعاب التلاميذ المعلومات الإجمالية التي تتعلق بالموضوع.

أ. بيانات الاختبار

إن تطوير البحث هو تطوير مجموعة واحدة بالاختبار القبلي والبعدي (*One group pretest and posttest design*). وقد تم إجراء الاختبار القبلي في 11 من مايو 2015، ونوع الاختبار وهو الاختبار الشفوي من حيث : (1) التعبير الموجه (2) القواعد النحوية (3) التعبير الحر (4) النبر والفونيمات وهذه هي نتائج الاختبار القبلي :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نتيجة الاختبار القبلي

رقم	أسماء العينة	النتيجة
1	عديد تطمئن القلوب	60
2	أوليا فورينا خيراتي	70
3	إيكا فيبري أنيتا ساري	75
4	هيرا إثنا سلسابيلا	65
5	جيسيكا نيرمالا	70
6	مفلحة خالدية	70
7	محمد رضا	60
8	محمد رضا عفوا	65
9	محمد فاريل فيرمانشاه	70
10	نظية الفرحة	85
11	ريسا كانتي راهايو	60
12	ريكي ناندا سافوترا	70
13	سيلا رزقيا	75
14	واوان ستياوان	75
15	كون النافقة	70
المجموع		1040

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبعد الإجرءات التجريبية على المواد التعليمية المصممة ، قام الباحث بالاختبار البعدي على المجموعة المجربة أو عينة البحث، وذلك في 64 مارس2017 م .وهذه هي البيانات الحاصلة من الاختبار البعدي وهي كما يلي:

نتائج الاختبار البعديّ

رقم	أسماء العينة	النتيجة
1	عديد تطمئن القلوب	80
2	أوليا فورينا خيراتي	85
3	إيكا فيبري أنيتا ساري	75
4	هيرا إثنا سلسابيلا	80
5	جيسيكا نيرمالا	90
6	مفلحة خالدية	95
7	محمد رضا	75
8	محمد رضا عفوا	65
9	محمد فاريل فيرمانشاه	95
10	نظية الفرحة	95

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

11	ريسا كانتي راهايو	75
12	ريكي ناندا سافوترا	65
13	سيلا رزقيا	85
14	واوان ستياوان	85
15	كون النافقة	80
المجموع		1225

مقارنة نتائج الاختبارين عند عينة البحث

رقم	أسماء العينة	النتيجة		الفروق
		القبلي	البعدي	
1	عديد تطمئن القلوب	60	80	20
2	أوليا فورينا خيراتي	70	85	5
3	إيكا فيبري أنيتا ساري	75	75	0
4	هيرا إثنا سلسابيلا	65	80	15
5	جيسيكا نيرمالا	70	90	20
6	مفلحة خالدية	70	95	20
7	محمد رضا	60	75	15
8	محمد رضا عفوا	65	65	0

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

9	محمد فاريل فيرمانشاه	70	95	25
10	نظية الفرحة	85	95	10
11	ريسا كانتي راهايو	60	75	15
12	ريكي ناندا سافوترا	70	65	15-
13	سيلا رزقيا	75	85	10
14	واوان ستياوان	75	85	10
15	كون النافقة	70	80	10
المجموع		1040	1225	160

المبحث الثالث :تحليل البيانات

في الجدول السابق وجد الباحث أن متوسط النتائج لأفراد الطلبة في نتيجة الاختبار القبلي 69،33 (ومتوسط النتائج في نتيجة الاختبار البعدي) 81 (ومن هنا يظهر أن متوسط نتائج الفروق من الاختبارين القبلي والبعدي من أفراد الطلبة في فهم مهارة الكلام وهو 12،00 وهذه الفروق تشير إلى وجود التطور لدي الطلبة في تلك المهارة بعد التجربة (إعطاء المعاملة.)

القبلي	F	البعدي	
99-90		99-90	IIII
89-80	I	89-80	IIIIII
79-70	IIIIIIIII	79-70	III
69-60	IIII	69-60	II

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

59-50	-	59-50	-

يستعمل الباحث لتحليل هذه البيانات برموز تي-تيس، وهى كما يلى

Hypothesized Mean Difference	0	
df	13	
t Stat	-4.860959866	
P(T<=t) one-tail	0.000155502	
t Critical one-tail	1.770933396	
P(T<=t) two-tail	0.000311004	
t Critical two-tail	2.160368656	

- معدل القيمة قبل استعمال طريقة الإعداد الكتابي لتيسير تعليم مهارة الكلام 69.28571429 وبعد استخدام طريقة الإعداد الكتابي لتيسير تعليم مهارة الكلام هي 81
- وجد التفاوت في النتيجة بين ما قبل استخدام الإعداد الكتابي لتيسير تعليم مهارة الكلام وما بعده، وذلك بين 82 و 58,2022
- .عدد عينة البحث حيث يلاحظ عليهم 15
- بجانب ما سبق وجدت الوصفية وهي ارتباط *Pearson Correlation* وهي 2,21440204 حيث يقترب الرقم0 ، 22حتى يصبح أن يقال إنها ذات ارتباط قوي. بناء على النتائج السابقة يعرف*t Stat* = -4.860959866 النتيجة المحصولة تستوى باختبار المواد *t* المزدوجة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- الاقتراض الذي يستعمل هو اقتراض ذو جهتين حتى يستعمل *two-tail* والنتيجة *t table* هي6 ، 260ب *P Value* تبلغ . 6726210E-02 لأجل ذلك *P Value* أكبر من 1% *alfa* أو بمعرفة *t hitung > t tabel* فالقرار *tolak Ho*
- *itolak Ho* حتى يمكن الاستنتاج، وجد التفاوت البيّن بين قبل استعمال الإعداد الكتابي لتيسير تعليم مهارة الكلام ، وما بعد استخدامه.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

بعد التطبيق على استخدام المواد التعليمية المصممة لتيسير تعليم مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة "البصار" سيدوكومفول لامونجان ووصلت الباحثة إلى النتائج الأخيرة واستخلصها كما يلي :

1. إنّ اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس المنهج التعليمية 2013 يقرب بالدرجة بالدرجة 76 % ومعنى ذلك أنه يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح البسيط.
2. إنّ تطبيق اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام كان إجراء المواد المصممة السابق ذكرها، قد قامت الباحثة بتجربته بمدرسة البصار المتوسطة سيدوكومفول لامونجان. بدأت الباحثة بإلقاء الاختبار القبلي بطائفة من

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الطلبة، أو ما يسمى بعينة البحث، وهي تلاميذ الصف السابع من مدرسة البصار المتوسطة سيدوكومفول لامونجان. وكان عددهم 15 تلميذا، ونتائج الاختبار مقيدة.

3. إنّ فعالية اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام فعّال ويؤثر جوهريا، وأشار إلى ذلك وجود التأثير بناء على النتيجة المحصولة من الاختبارين القبلي والبعدي في فهم المواد النحوية المعلمة عن طريق اختبار *t test*، والنتيجة *t table* هي 2،021 ب *P Value* تبلغ 2.02693E-10. لأجل ذلك *P Value* أكبر من 5% *alfa* أو بمعرفة *t tabel < t hitung* فالقرار *tolak Ho*. وذلك لصالح النتيجة من الاختبار البعدي بوجود فرق ذي دال إحصائي. بالنظر إلى تلك النتائج، أن الفرض لهذا البحث مقبول؛ يعني أن استخدام المادة المصممة لتيسير تعليم مهارة الكلام لها فعالية وتؤثر جوهريا في تنمية فهم المواد المعلمة.

ب. الاقتراحات

بناء على نتائج البحث ينبغي على الباحثة أن تقدم المقترحات الهامة التالية :

1. ينبغي على الباحثين الآخرين في الأوقات التالية اللاحقة أن يقوموا بالبحث عن تصميم المواد التتعليمية حيث تحتاج إلى تنمية وابتكارها، أو البحث عن طريقة تعليمية المواد حيث تناسب بأهداف التعليم لها، لأن المواد التعليمية المصممة في تعليم مهارة الكلام ما زالت نادرة حتى اليوم.
2. ينبغي على مدرسي اللغة العربية أن يراعوا أمورا آتية في تدريسهم :
   أ. اختيار الطرائق المناسبة في التدريس وفقا بأهداف الدراسة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. تقديم المادة بطريقة متوازنة بين التدريب وتنميتهم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

إبراهيم العصيلي عبد العزيز ، *طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى*، الرياض: مكتبة الملك فهدى، 2002

كامل الناقة محمود ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى*، مكتبة المكرمة: جامعة أم القرى 1983

إبراهيم العصيلي عبد العزيز ، *طرائق تعليم اللغة العربية* الرياض: جامعة الإمام حمد بن سعود الإسلامية 2002

إبراهيم اللبودي منى ، الحوار – *فنياته واستراجياته* وأساليبه تعليمية القاهرة:مكتبة وهبة 2003

اسماعيل محمود ، *صيني مذاهب وطرائق في تعليم اللغات*، الرياض: المملكة العربية السعودية 1990

أنيس إبراهيم وأخرون، *المعجم الوسيط، الطبعة الرابعة* القاهرة: مكتبة الشروق الدولة 2008

حسين الدليمي علي ، *الطرائق العلمية غي تدريس اللغة* عمان أردون: دار السروق 2003

طعيمة أحمد رسدي ، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأسالبه*، مصر: جامعة المنصورة

طعيمة أحمد رشدي، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*،

عبد الله الغالي ناصر ، عبد الله عبد الحميد ، *أسس اعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بها* الرياض: دار الغالي 1991

علي الخولي محمد ، *الاختبارات اللغوية* ، الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع ، 2000

لويس ألوف ، *المنجد في اللغة والأعلام*، دار المشرق بيروت الطبعة السادسة والعشرون

محمد حضر عريف وأبو تفشيدي، *مقدمة في علم اللغة النطقي* حدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية 19992

الناقة و طعيمة ، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*

نايف خرما و د. علي حجاج، *اللغات الأجنبية تعليمها وتعلمها*عا لم المعرفة

يونس فتحي علي ، عبد الرؤف الشيخ محمد ، *المرجع في تعليم اللغة للأجانب*، القاهرة: مكة وهيبة دون سنة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب.المراجع الإندونسية

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : PT. Rineka Cipta, cet. 13,2006.

Arifin, Zainal, *Penelitian Pendidikan : Metode dan paradigma Baru*. Bandung : Remaja Resdakarya, 2011.

Ainin, Mohammad. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Surabaya : Hilal Pustaka, 2010.

Putra, Nusa ، *Research and Development*، Jakarta : PT Raja Grafindo Persada، 2013

Permendikbud 69 Tahun 2013 tentang Kerangka Dasar dan Struktur Kurikulum SMP، 2013

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id